

100	Vastaaja ilmoittaa niiden henkilöasiakkaiden määrän, jotka sen on rahanpesulain 3 luvun mukaan tunnettava.	Rapportera antalet privatkunder som den rapporteringsskyldiga ska ha kännedom om enligt 3 kap. i lagen om penningtvätt.	Report the number of private customers subject to customer due diligence under chapter 3 of the AML Act .
105	Vastaaja ilmoittaa niiden henkilöasiakkaidensa määrän, jotka se on luokitellut ammattimaisiksi tai ei-ammattimaisiksi asiakkaiksi sijoituspalvelulain 1 luvun 23 § mukaisesti. Ammattimaisten kohdalla ilmoitetaan myös ne ei-ammattimaiset asiakkaat, jotka ovat pyytäneet tulla kohdelluiksi ammattimaisina.	Rapportera antalet privatkunder som klassificerats som professionella eller icke-professionella kunder enligt 1 kap. 23 § i lagen om investeringstjänster. Då det gäller professionella kunder ska även de icke-professionella kunder som har begärt att bli behandlade som professionella kunder rapporteras.	Report the number of private customers classified as professional or non-professional customers in accordance with chapter 1, section 23 of the Investment Services Act. Report under professional customers also non-professional customers who have requested to be treated as professional customers.
110	Vastaaja ilmoittaa ulkomaisten henkilöasiakkaiden määrän. Ulkomaisella henkilöasiakkaalla tarkoitetaan tässä asiakasta, jolla ei ole Suomalaisista henkilö tunnusta.	Rapportera antalet utländska privatkunder. Med utländska privatkunder avses här kunder som inte har en finsk personbeteckning.	Report the number of foreign private customers. A foreign private customer refers to a customer without Finnish citizenship. In this context, a foreign private customer refers to a customer without a Finnish personal identity number.
120	Vastaaja ilmoittaa niiden henkilöasiakkaiden lukumäärän, joiden verotuksen asuinvaltio on Suomi. Verotuksen asuinvaltiot selvitetään osana kansainvälisten verotietojen vaihtoa koskeviin sopimuksiin liittyvien velvoitteiden täyttämistä (FATCA/CRS ja DAC2). Jos vastaaja ei ole raportointivelvollinen edellä mainituissa tietojenvaihdossa, vastaaja ilmoittaa niiden henkilöasiakkaiden lukumäärän, joiden vakituinen osoite on Suomessa.	Rapportera antalet privatkunder med skatterättslig hemvist i Finland. Den skatterättsliga hemvisterna (hemvisterna) utreds som en del av uppfyllelsen av skyldigheterna enligt internationella avtal om utbyte av beskattningsuppgifter (FATCA/CRS och DAC2). Om rapportören inte är rapporteringsskyldig enligt FATCA/CRS och DAC2, rapporteras antalet privatkunder med stadigvarande adress i Finland.	Report the number of private customers whose residency for tax purposes is Finland. Tax residency is examined as part of the fulfilment of obligations concerning the exchange of information under international tax treaties (FATCA/CRS and DAC2). If the respondent is not under the reporting obligation for the exchange of information referred to above, it shall report the number of private customers with permanent address in Finland.
125	Vastaaja ilmoittaa niiden henkilöasiakkaiden lukumäärän, joiden verotuksen asuinvaltio on EU/EEA alueella (pl. Suomi). Verotuksen asuinvaltiot selvitetään osana kansainvälisten verotietojen vaihtoa koskeviin sopimuksiin liittyvien velvoitteiden täyttämistä (FATCA/CRS ja DAC2). Jos vastaaja ei ole raportointivelvollinen edellä mainituissa tietojenvaihdossa, vastaaja ilmoittaa niiden henkilöasiakkaiden lukumäärän, joiden vakituinen osoite on EU/ETA alueella (pl. Suomi).	Rapportera antalet privatkunder med skatterättslig hemvist inom EU/EEA-området (exkl. Finland). Den skatterättsliga hemvisterna utreds som en del av uppfyllelsen av skyldigheterna enligt internationella avtal om utbyte av beskattningsuppgifter (FATCA/CRS och DAC2). Om rapportören inte är rapporteringsskyldig enligt FATCA/CRS och DAC2, rapporteras antalet privatkunder med stadigvarande adress inom EU/EEA-området (exkl. Finland).	Report the number of private customers whose residency for tax purposes is within the EU/EEA (excl. Finland). Tax residency is examined as part of the fulfilment of obligations concerning the exchange of information under international tax treaties (FATCA/CRS and DAC2). If the respondent is not under the reporting obligation for the exchange of information referred to above, it shall report the number of private customers with permanent address in the EU/EEA (excl. Finland).
130	Vastaaja ilmoittaa niiden henkilöasiakkaiden lukumäärän, joiden verotuksen asuinvaltio on EU/EEA alueen ulkopuolella. Verotuksen asuinvaltiot selvitetään osana kansainvälisten verotietojen vaihtoa koskeviin sopimuksiin liittyvien velvoitteiden täyttämistä (FATCA/CRS ja DAC2). Jos vastaaja ei ole raportointivelvollinen edellä mainituissa tietojenvaihdossa, vastaaja ilmoittaa niiden henkilöasiakkaiden lukumäärän, joiden vakituinen osoite on EU/EEA alueen ulkopuolella.	Rapportera antalet privatkunder med skatterättslig hemvist utanför EU/EEA-området. Den skatterättsliga hemvisterna utreds som en del av uppfyllelsen av skyldigheterna enligt internationella avtal om utbyte av beskattningsuppgifter (FATCA/CRS och DAC2). Om rapportören inte är rapporteringsskyldig enligt FATCA/CRS och DAC2, rapporteras antalet privatkunder med stadigvarande adress utanför EU/EEA-området.	Report the number of private customers whose residency for tax purposes is outside the EU/EEA. Tax residency is examined as part of the fulfilment of obligations concerning the exchange of information under international tax treaties (FATCA/CRS and DAC2). If the respondent is not under the reporting obligation for the exchange of information referred to above, it shall report the number of private customers with permanent address outside the EU/EEA.
140	Vastaaja ilmoittaa niiden henkilöasiakkaiden määrän, jotka se on luokitellut kuuluvat korkean rahanpesun ja/tai terrorismin rahoittamisen riskin (high risk) luokkaan. Tässä kohdassa ei kuitenkaan ilmoiteta niitä henkilöasiakkaita, jotka ovat korkean riskin luokassa ainoastaan sen vuoksi, että heidät luokitellaan poliittisesti vaikutusvaltaisiksi henkilöiksi, näiden perheenjäseneksi tai lähimpiin kuuluvaksi.	Rapportera antalet privatkunder som klassificerats som kunder med hög risk för penningtvätt och/eller finansiering av terrorism (high risk). Här rapporteras emellertid inte de privatkunder som finns upptagna i klassen högriskkunder endast på grund av att de betecknas som personer i politiskt utsatt ställning eller som deras familjemedlemmar eller medarbetare.	Report the number of private customers classified by the respondent into a high-risk category in terms of money laundering and/or financing of terrorism. However, this excludes private customers included in the high-risk category only on account of being classified as a politically exposed person (PEP), member of one's family or closely associated to a PEP.
150	Vastaaja ilmoittaa, kuinka moni sen asiakkaista on rahanpesulain 1 luvun 4 pykälän 1 momentin kohdan 11 poliittisesti vaikutusvaltainen henkilö, kohdan 12 poliittisesti vaikutusvaltaisen henkilön perheenjäsen tai kohdan 13 poliittisesti vaikutusvaltaisen henkilön yhtiökumppani (kotimainen ja ulkomainen PEP).	Rapportera hur många av kunderna som är personer i politiskt utsatt ställning enligt 1 kap. 4 § 1 mom. 11 punkten i lagen om penningtvätt, familjemedlemmar till personer i politiskt utsatt ställning enligt 12 punkten eller medarbetare till personer i politiskt utsatt ställning enligt 13 punkten (inhemsk eller utländsk PEP).	Report how many of your customers are politically exposed persons within the meaning of chapter 1, section 4, subsection 1, paragraph 11 of the AML Act, members of a PEP's family as referred to in paragraph 12 or a business associate of a PEP as referred to in paragraph 13 of said section (domestic and foreign PEP).
160	Vastaaja ilmoittaa niiden henkilöasiakkaiden määrän, jotka käyttävät Private Banking -palvelua. Private Banking -palveluilla tarkoitetaan erilaisia luottolaitosten varakkeille asiakkaille tarjoamia varallisuudenhoitopalveluja.	Rapportera antalet privatkunder som anlitat Private Banking-tjänsten. Med Private Banking-tjänster avses kapitalförvaltnings tjänster som olika kreditinstitut tillhandahåller för förmögna kunder.	Report the number of private customers using Private Banking services. Private Banking services refer to various types of wealth management services provided by credit institutions to wealthy customers.
165	Vastaaja ilmoittaa niiden henkilöasiakkaiden määrän, joiden kanssa on laadittu sijoituspalvelulain mukainen omaisuudenhoitosopimus.	Rapportera antalet privatkunder med vilka ett kapitalförvaltningsavtal enligt lagen om investeringstjänster har ingåtts.	Report the number of private customers with whom you have entered into a portfolio management agreement under the Investment Services Act.
170	Vastaaja ilmoittaa niiden henkilöasiakkaiden määrän, joiden kohdalla asiakkassuhdetta perustettaessa henkilöllisyyden ensitodentamiseen on käytetty etätunnistamista. Etätunnistaminen tarkoittaa rahanpesulain 3 luvun 11 pykälän mukaan tilannetta, jossa asiakas ei ole läsnä tunnistettaessa ja henkilöllisyyttä todennettaessa.	Rapportera antalet privatkunder för vilka identifiering på distans som första identitetskontroll använts i samband med att kundförhållandet etablerades. Identifiering på distans innebär enligt 3 kap. 11 § i lagen om penningtvätt en situation där kunden inte är närvarande vid identifieringen och identitetskontrollen.	Report the number of private customers with whom non-face-to-face identification has been utilised in initial identity verification in establishing the customer relationship. Non-face-to-face identification refers to circumstances under chapter 3, section 11 of the AML Act where the customer is not physically present when he or she is identified and his or her identity is verified.
Yritys- ja yhteisöasiakkaat		Företags- och sammanslutningskunder	Corporate and institutional customers
200	Vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaiden määrän, jotka sen on rahanpesulain 3 luvun mukaan tunnettava.	Rapportera antalet företags- och organisationskunder som den rapporteringsskyldiga ska ha kännedom om enligt 3 kap. i lagen om penningtvätt.	Report the number of corporate and institutional customers subject to customer due diligence under chapter 3 of the AML Act.

203	Vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaidensa määrän, jotka on luokiteltu ammattimaisiksi tai ei-ammattimaisiksi asiakkaisiksi Sijoituspalvelulain 1 luvun 23 § mukaisesti. Ammattimaiten kohdalla ilmoitetaan myös ne ei-ammattimaiset asiakkaat, jotka ovat pyytäneet tulla kohdelluiksi ammattimaisina.	Rapportera antalet företags- och organisationskunder som har klassificerats som professionella eller icke-professionella kunder enligt 1 kap. 23 § i lagen om investeringstjänster. Då det gäller professionella kunder ska även de icke-professionella kunder som har begärt att bli behandlade som professionella kunder rapporteras.	Report the number of corporate and institutional customers classified as professional or non-professional customers in accordance with chapter 1, section 23 of the Investment Services Act. Report under professional customers also non-professional customers who have requested to be treated as professional customers.
210	Vastaaja ilmoittaa ulkomaisten yritys- ja yhteisöasiakkaiden määrän. Ulkomaisella yritys- tai yhteisöasiakkaalla tarkoitetaan asiakasta, joka ei ole rekisteröitynyt kauppa-, yhdistys- tai säätiörekisteriin Suomessa.	Rapportera antalet utländska företags- och organisationskunder. Med utländska företags- eller organisationskunder avses kunder som inte är registrerade i handels-, förenings- eller stiftelseregistret i Finland.	Report the number of foreign corporate and institutional customers. A foreign corporate or institutional customer refers to a customer who is not entered in the trade register or the register of associations or foundations in Finland.
220	Vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaiden määrän, jotka se on luokitellut kuuluvat korkean rahanpesun ja/tai terrorismin rahoittamisen riskin (high risk) luokkaan. Tässä kohdassa ei kuitenkaan ilmoiteta niitä yritys- ja yhteisöasiakkaita, jotka ovat korkean riskin luokassa ainoastaan sen vuoksi, että niiden tosiasiallisissa edunsaajissa on poliittisesti vaikutusvaltaisiksi luokiteltavia henkilöitä, näiden perheenjäseniä tai lähipiiriin kuuluvia.	Rapportera antalet företags- och organisationskunder som klassificerats i klassen hög risk för penningtvätt och/eller finansiering av terrorism (high risk). I den här punkten rapporteras emellertid inte de företags- och organisationskunder som finns upptagna i klassen högriskskunder endast på grund av att det bland deras verkliga förmänstagare finns personer i politiskt utsatt ställning, familjemedlemmar till sådana personer eller personer som hör till deras närstående krets.	Report the number of corporate and institutional customers classified by the respondent to the high-risk category in terms of money laundering and/or financing of terrorism. However, this excludes corporate and institutional customers included in the high risk category only because their beneficial owners include someone classified as a politically exposed person (PEP), member of a PEP's family or closely associated to a PEP.
230	Vastaaja ilmoittaa, niiden yritys- ja yhteisöasiakkaiden määrän, joiden tosiasiallisissa edunsaajissa on poliittisesti vaikutusvaltaisia henkilöitä, näiden perheenjäseniä tai lähipiiriin kuuluvia.	Rapportera antalet företags- och organisationskunder bland vilkas verkliga förmänstagare det finns personer i politiskt utsatt ställning, familjemedlemmar till sådana personer eller personer som hör till deras närstående krets.	Report the number of corporate and institutional customers whose beneficial owners include someone classified as a politically exposed person (PEP), member of one's family or closely associated to a PEP.
235	Vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaiden määrän lukumäärän, joiden verotuksen asuinvaltio on Suomi. Verotuksen asuinvaltiot selvitetään osana kansainvälisten verotietojen vaihtoa koskeviin sopimuksiin liittyvien velvoitteiden täyttämistä (FATCA/CRS ja DAC2). Jos vastaaja ei ole raportointivelvollinen edellä mainituissa tietojenvaihdossa, vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaiden määrän, joiden rahanpesulain 3 luvun 3 §:n 2 momentin 3 kohdan mukainen kotipaikan ja/tai pääasiallisen liiketoimintapaikan osoite sijaitsee Suomessa.	Rapportera antalet företags- och organisationskunder med skatterättslig hemvist i Finland. Den skatterättsliga hemvistens utreds som en del av uppfyllelsen av skyldigheterna enligt internationella avtal om utbyte av beskattningsuppgifter (FATCA/CRS och DAC2). Om rapportören inte är rapporteringsskyldig enligt FATCA/CRS och DAC2, rapporteras antalet företags- och organisationskunder vars hemortsadress och/eller adress för huvudsakligt affärsställe enligt 3 kap. 3 § 2 mom. 3 punkten i lagen om penningtvätt är i Finland.	Report the number of corporate and institutional customers whose residency for tax purposes is Finland. Tax residency is examined as part of the fulfilment of obligations concerning the exchange of information under international tax treaties (FATCA/CRS and DAC2). If the respondent is not under the reporting obligation for the exchange of information referred to above, it shall report the number of corporate and institutional customers whose domicile and/or address of the main location of business under chapter 3, section 3(2)(3) of the AML Act is in Finland.
240	Vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaiden määrän lukumäärän, joiden verotuksen asuinvaltio on EU/EEA alueella (pl. Suomi) . Verotuksen asuinvaltiot selvitetään osana kansainvälisten verotietojen vaihtoa koskeviin sopimuksiin liittyvien velvoitteiden täyttämistä (FATCA/CRS ja DAC2). Jos vastaaja ei ole raportointivelvollinen edellä mainituissa tietojenvaihdossa, vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaiden määrän, joiden rahanpesulain 3 luvun 3 §:n 2 momentin 3 kohdan mukainen kotipaikan ja/tai pääasiallisen liiketoimintapaikan osoite sijaitsee EU/EEA alueella (pl. Suomi).	Rapportera antalet företags- och organisationskunder med skatterättslig hemvist inom EU/EEA-området (exkl. Finland). Den skatterättsliga hemvistens utreds som en del av uppfyllelsen av skyldigheterna enligt internationella avtal om utbyte av beskattningsuppgifter (FATCA/CRS och DAC2). Om rapportören inte är rapporteringsskyldig enligt FATCA/CRS och DAC2, rapporteras antalet företags- och organisationskunder vars hemortsadress och/eller adress för huvudsakligt affärsställe enligt 3 kap. 3 § 2 mom. 3 punkten i lagen om penningtvätt är inom EU/EEA-området (exkl. Finland).	Report the number of corporate and institutional customers whose residency for tax purposes is within the EU/EEA (excl. Finland). Tax residency is examined as part of the fulfilment of obligations concerning the exchange of information under international tax treaties (FATCA/CRS and DAC2). If the respondent is not under the reporting obligation for the exchange of information referred to above, it shall report the number of corporate and institutional customers whose domicile and/or address of the main location of business under chapter 3, section 3(2)(3) of the AML Act is within the EU/EEA (excl. Finland).
250	Vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaiden määrän lukumäärän, joiden verotuksen asuinvaltio on EU/EEA alueen ulkopuolella. Verotuksen asuinvaltiot selvitetään osana kansainvälisten verotietojen vaihtoa koskeviin sopimuksiin liittyvien velvoitteiden täyttämistä (FATCA/CRS ja DAC2). Jos vastaaja ei ole raportointivelvollinen edellä mainituissa tietojenvaihdossa, vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaiden määrän, joiden rahanpesulain 3 luvun 3 §:n 2 momentin 3 kohdan mukainen kotipaikan ja/tai pääasiallisen liiketoimintapaikan osoite sijaitsee EU/EEA alueen ulkopuolella.	Rapportera antalet företags- och organisationskunder med skatterättslig hemvist utanför EU/EEA-området. Den skatterättsliga hemvistens utreds som en del av uppfyllelsen av skyldigheterna enligt internationella avtal om utbyte av beskattningsuppgifter (FATCA/CRS och DAC2) Om rapportören inte är rapporteringsskyldig enligt FATCA/CRS och DAC2, rapporteras antalet företags- och sammanslutningskunder vilkas hemorts och/eller adress för huvudsakligt affärsställe enligt 3 kap. 3 § 2 mom. 3 punkten i lagen om penningtvätt är utanför EU/EEA-området.	Report the number of corporate and institutional customers whose residency for tax purposes is outside the EU/EEA. Tax residency is examined as part of the fulfilment of obligations concerning the exchange of information under international tax treaties (FATCA/CRS and DAC2). If the respondent is not under the reporting obligation for the exchange of information referred to above, it shall report the number of corporate and institutional customers whose domicile and/or address of the main location of business under chapter 3, section 3(2)(3) of the AML Act is outside the EU/EEA.
260	Vastaaja ilmoittaa niiden yhteisö- ja yritysasiakkaiden määrän, jotka ovat ilmoittaneet toimialakseen toimialaluokan 92000 Rahapeli- ja vedonlyöntipalvelut (Tilastokeskuksen Toimialaluokitus).	Rapportera antalet företags- och organisationskunder som har uppgett näringsgrenen 92000 Penningspel- och vadhållningsverksamhet som sin bransch (Statistikcentralens näringsgrensindelning).	Report the number of institutional and corporate customers which have reported sector 92000 gambling and betting services (Sectoral classification of Statistics Finland) as their line of business.
270	Vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaiden määrän, jotka tarjoavat maksupalvelulain (290/2010) 1 § 2 momentin 5 kohdassa tarkoitettua rahanvälitystä.	Rapportera antalet företags- och organisationskunder som tillhandahåller penningförmedling enligt 1 § 2 mom. 5 punkten i betaltjänstlagen.	Report the number of corporate and institutional customers providing money remittance as referred to in section 1(2)(5) of the Payment Services Act (290/2010).
280	Vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaiden määrän, joille se itse tarjoaa Trade Finance -palveluita. Trade Finance palveluilla tarkoitetaan erityisesti yritysten ulkomaankaupankäyntiin liittyviä rahoituspalveluita.	Rapportera antalet företags- och organisationskunder för vilka rapportören själv tillhandahåller Trade Finance-tjänster. Med Trade Finance-tjänster avses särskilt finansieringstjänster i anslutning till företagens utlandshandel.	Report the number of corporate and institutional customers to which the company itself provides Trade Finance services. Trade Finance services refer in particular to financial services related to foreign trade between companies.
290	Vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaiden määrän, joille tarjotaan sijoituspalvelulain 1 luvun 15 § 1 momentin 4 kohdassa tarkoitettua omaisuudenhoitoa.	Rapportera antalet företags- och organisationskunder för vilka kapitalförvaltning enligt 1 kap. 15 § 1 mom. 4 punkten i lagen om investeringstjänster tillhandahålls.	Report the number of corporate and institutional customers to which asset management as referred to in chapter 1, section 15(1)(4) of the Investment Services Act is provided.

300	Vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaiden määrän, joiden päätoimiala on kuljetusalalla, rakennusalaalla, siivousalaalla tai ravintola-alalla. Vastaaja ilmoittaa asiakasmäärän sen oman toimialakohtaisen jaottelun mukaisesti.	Rapportera antalet företags- och organisationskunder vilkas huvudsakliga bransch är transportbranschen, byggbranschen, städningsbranschen eller restaurangbranschen. Rapportera antalet kunder enligt egen näringsgrensindelning.	Report the number of corporate and institutional customers whose main line of business is in the transportation, construction, cleaning or restaurant sector. Report the number of customers based on the company's own sectoral classification.
310	Vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaidensa määrän, jotka toimivat voittoa tavoittelemattomina yleishyödyllisinä yhteisöinä. Voittoa tavoittelemattomia yhteisöjä ja yhdistyksiä ovat esimerkiksi säätiöt, uskonnolliset yhteisöt, hyväntekeväisyysjärjestöt, urheilujärjestöt, poliittiset järjestöt sekä muut liitot, puolueet ja järjestöt.	Rapportera antalet icke-vinstdrivande allmännyttiga företags- och organisationskunder. Sådana icke-vinstdrivande organisationer och föreningar är t.ex. stiftelser, religionssamfund, vålgörenhetsorganisationer, idrottsförbund, politiska föreningar samt andra förbund, partier och organisationer.	Report the number of corporate and institutional customers operating as non-profit public utilities. Non-profit entities and associations include for example foundations, religious communities, charitable organisations, sports associations, political organisations and other alliances, parties and organisations.
320	Vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaat, jotka tarjoavat virtuaalivaluuttoihin liittyviä palveluita. Virtuaalivaluuttoihin liittyvillä palveluilla tarkoitetaan virtuaalivaluutan tarjoajista säädetyn lain 2 § 1 momentin 6 kohdassa tarkoitettuja palveluita.	Rapportera antalet företags- och organisationskunder som tillhandahåller tjänster i anslutning till virtuella valutor. Med tjänster i anslutning till virtuella valutor avses tjänster enligt 2 § 1 mom. 6 punkten i lagen om tillhandahållare av virtuella valutor.	Report the number of corporate and institutional customers providing services related to virtual currencies. Services related to virtual currencies are services referred to in section 2(1)(6) of the Act on Virtual Currency Providers (572/2019).
330	Vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaiden määrän, joiden kohdalla asiakassuhdetta perustettaessa henkilöllisyyden esitodentamiseen on käytetty etätunnistamista. Etätunnistaminen tarkoittaa rahanpesulain 3 luvun 11 pykälän mukaan tilannetta, jossa asiakas (tai edustaja) ei ole läsnä tunnistettaessa ja henkilöllisyyttä todennettaessa.	Rapportera antalet företags- och organisationskunder vilkas identitet kontrollerades genom identifiering på distans i samband med att kundförhållandet etablerades. Identifiering på distans innebär enligt 3 kap. 11 § i lagen om penningtvätt en situation där kunden (eller kundens representant) inte är närvarande vid identifieringen och identitetskontrollen.	Report the number of corporate and institutional customers with whom non-face-to-face identification has been utilised in initial identity verification in establishing the customer relationship. Non-face-to-face identification refers to circumstances under chapter 3, section 11 of the AML Act where the customer (or representative) is not physically present when he or she is identified and his or her identity is verified.
325	Vastaaja ilmoittaa niiden asiakkaiden lukumäärän, jotka ovat suurlähetystöjä tai konsulaatteja.	Rapportera antalet sådana kunder som är ambassader eller konsulat.	Report the number of customers which are embassies or consulates.
	Maksu- ja rahaliikenne, maksuvälineet ja automaattit	Penning och betalningsrörelse, betalningsinstrument och automater	Transactions, payment instruments and ATMs
465	Vastaaja ilmoittaa kaikki lähteneet ja saapuneet rahanvälitykset tuhansina euroina. Esimerkiksi vastauksen ollessa 12 345 euroa, laitetaan vastaussoluun 12.	Rapportera alla utgående och inkommande penningöverföringar i tusen euro. T.ex. svaret är 12 345 euro, ska 12 anges i svarscellen.	Report all outbound and inbound money remittances in thousand euros. E.g. when the response is €12,345, report 12 in the response cell.
470	Vastaaja ilmoittaa Pohjois-Afrikkaan lähtevien ja sieltä saapuvien rahanvälitysten yhteismäärät tuhansina euroina. Esimerkiksi vastauksen ollessa 12 345 euroa, laitetaan vastaussoluun 12. Maantieteellisessä luokituksessa käytetään YK:n M49 standardia (Northern Africa: Algeria, Egypt, Libya, Morocco, Sudan, Tunisia, Western Sahara)	Rapportera det sammanlagda beloppet i tusen euro av inkommande och utgående penningöverföringar till och från Nordafrika. T.ex. svaret är 12 345 euro, ska 12 anges i svarscellen. I den geografiska klassificeringen används FN:s standard M49 (Northern Africa: Algeria, Egypt, Libya, Morocco, Sudan, Tunisia, Western Sahara)	Report the total amount in thousand euros of money remittances going to Northern Africa and incoming from there. E.g. when the response is €12,345, report 12 in the response cell. The applicable geographical classification is the UN's M49 Standard (Northern Africa: Algeria, Egypt, Libya, Morocco, Sudan, Tunisia, Western Sahara)
480	Vastaaja ilmoittaa Saharan eteläpuoliseen Afrikkaan lähtevien ja sieltä saapuvien rahanvälitysten yhteismäärät tuhansina euroina. Esimerkiksi vastauksen ollessa 12 345 euroa, laitetaan vastaussoluun 12. Maantieteellisessä luokituksessa käytetään YK:n M49 standardia (Sub-Saharan Africa: Africa excluding Northern Africa)	Rapportera det sammanlagda beloppet i tusen euro av inkommande och utgående penningöverföringar till och från Afrika söder om Sahara. T.ex. svaret är 12 345 euro, ska 12 anges i svarscellen. I den geografiska klassificeringen används FN:s standard M49 (Sub-Saharan Africa: Africa excluding Northern Africa)	Report the total amount in thousand euros of money remittances going to Sub-Saharan Africa and incoming from there. E.g. when the response is €12,345, report 12 in the response cell. The applicable geographical classification is the UN's M49 Standard (Sub-Saharan Africa: Africa excluding Northern Africa)
490	Vastaaja ilmoittaa Keski-Aasiaan lähtevien ja sieltä saapuvien rahanvälitysten yhteismäärät tuhansina euroina. Esimerkiksi vastauksen ollessa 12 345 euroa, laitetaan vastaussoluun 12. Maantieteellisessä luokituksessa käytetään YK:n M49 standardia (Central Asia: Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan)	Rapportera det sammanlagda beloppet i tusen euro av inkommande och utgående penningöverföringar till och från Mellanisien. T.ex. svaret är 12 345 euro, ska 12 anges i svarscellen. I den geografiska klassificeringen används FN:s standard M49 (Central Asia: Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan)	Report the total amount in thousand euros of money remittances going to Central Asia and incoming from there. E.g. when the response is €12,345, report 12 in the response cell. The applicable geographical classification is the UN's M49 Standard (Central Asia: Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan)
500	Vastaaja ilmoittaa Länsi-Aasiaan lähtevien ja sieltä saapuvien rahanvälitysten yhteismäärät tuhansina euroina. Esimerkiksi vastauksen ollessa 12 345 euroa, laitetaan vastaussoluun 12. Maantieteellisessä luokituksessa käytetään YK:n M49 standardia (Western Asia: Armenia, Azerbaijan, Bahrain, Cyprus, Georgia, Iraq, Israel, Jordan, Kuwait, Lebanon, Oman, Qatar, Saudi Arabia, State of Palestine, Syrian Arab Republic, Turkey, United Arab Emirates, Yemen).	Rapportera det sammanlagda beloppet i tusen euro av inkommande och utgående penningöverföringar till och från Västasien. T.ex. svaret är 12 345 euro, ska 12 anges i svarscellen. I den geografiska klassificeringen används FN:s standard M49 (Western Asia: Armenia, Azerbaijan, Bahrain, Cyprus, Georgia, Iraq, Israel, Jordan, Kuwait, Lebanon, Oman, Qatar, Saudi Arabia, State of Palestine, Syrian Arab Republic, Turkey, United Arab Emirates, Yemen).	Report the total amount in thousand euros of money remittances going to Western Asia and incoming from there. E.g. when the response is €12,345, report 12 in the response cell. The applicable geographical classification is the UN's M49 Standard (Western Asia: Armenia, Azerbaijan, Bahrain, Cyprus, Georgia, Iraq, Israel, Jordan, Kuwait, Lebanon, Oman, Qatar, Saudi Arabia, State of Palestine, Syrian Arab Republic, Turkey, United Arab Emirates, Yemen).
505	Vastaaja ilmoittaa Etelä-Aasiaan lähtevien ja sieltä saapuvien rahanvälitysten yhteismäärät tuhansina euroina. Esimerkiksi vastauksen ollessa 12 345 euroa, laitetaan vastaussoluun 12. Maantieteellisessä luokituksessa käytetään YK:n M49 standardia (Southern Asia: Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, India, Iran (Islamic Republic of), Maldives, Nepal, Pakistan, Sri Lanka).	Rapportera det sammanlagda beloppet i tusen euro av inkommande och utgående penningöverföringar till och från Sydäsen. T.ex. svaret är 12 345 euro, ska 12 anges i svarscellen. I den geografiska klassificeringen används FN:s standard M49 (Southern Asia: Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, India, Iran (Islamic Republic of), Maldives, Nepal, Pakistan, Sri Lanka).	Report the total amount in thousand euros of money remittances going to Southern Asia and incoming from there. E.g. when the response is €12,345, report 12 in the response cell. The applicable geographical classification is the UN's M49 Standard (Southern Asia: Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, India, Iran (Islamic Republic of), Maldives, Nepal, Pakistan, Sri Lanka).

510	Vastaaja ilmoittaa Kaakkois-Aasiaan lähtevien ja sieltä saapuvien rahanvälitysten yhteismäärät tuhansina euroina. Esimerkiksi vastauksen ollessa 12 345 euroa, laitetaan vastaussoluun 12. Maantieteellisessä luokituksessa käytetään YK:n M49 standardia (South-eastern Asia: Brunei Darussalam, Cambodia, Indonesia, Lao People's Democratic Republic, Malaysia, Myanmar, Philippines, Singapore, Thailand, Timor-Leste, Viet Nam).	Rapportera det sammanlagda beloppet i tusen euro av inkommande och utgående penningöverföringar till och från Sydostasien. T.ex. svaret är 12 345 euro, ska 12 anges i svarscellen. I den geografiska klassificeringen används FN:s standard M49 (South-eastern Asia: Brunei Darussalam, Cambodia, Indonesia, Lao People's Democratic Republic, Malaysia, Myanmar, Philippines, Singapore, Thailand, Timor-Leste, Viet Nam).	Report the total amount in thousand euros of money remittances going to South-Eastern Asia and incoming from there. E.g. when the response is €12,345, report 12 in the response cell. The applicable geographical classification is the UN's M49 Standard (South-Eastern Asia: Brunei Darussalam, Cambodia, Indonesia, Lao People's Democratic Republic, Malaysia, Myanmar, Philippines, Singapore, Thailand, Timor-Leste, Viet Nam).
520	Vastaaja ilmoittaa raportointivuonna henkilöasiakkaiden tekemien 1000 euron tai sitä suurempien käteistalletustapahtumien kappalemäärän.	Rapportera antalet kontantsättningar på 1 000 euro eller mer som privatkunder gjort under rapporteringsåret.	Report the number of cash deposits of €1,000 or more conducted by private customers during the reporting year.
530	Vastaaja ilmoittaa raportointivuonna yritys- ja yhteisöasiakkaiden tekemien 5000 euron tai sitä suurempien käteistalletustapahtumien kappalemäärän.	Rapportera antalet kontantsättningar på 5 000 euro eller mer som företags- och organisationskunder gjort under rapporteringsåret.	Report the number of cash deposits of €5,000 or more conducted by private customers during the reporting year.
540	Vastaaja ilmoittaa, tehdäänkö vastaajan ja sen asiakkaan välisiä maksusuorituksia virtuaalivaluutoin.	Rapportera om betalningar mellan rapportören och kunden görs i virtuella valutor.	Report whether payments between the respondent and its customer are made in virtual currencies.
551	Vastaaja ilmoittaa sen yritys- ja yhteisöasiakkaille avattujen asiakasvaratilien yhteismäärän.	Rapportera det sammanlagda beloppet kundmedelskonton som öppnats för företags- och organisationskunder.	Report the number of customer fund accounts opened for the respondent's corporate and institutional customers.
560	Vastaaja ilmoittaa omien asiakasvara- ja/tai maksuliikennetilien lukumäärän maantieteellisen sijainnin mukaan. Kyse on siis vastaajan omassa käytössä olevista tileistä, ei asiakkaiden tileistä. Maantieteellisellä sijainnilla tarkoitetaan tässä sen luottolaitoksen tai sivuliikkeen sijaintia, jossa asiakasvaratiliä koskeva asiakkuus on. ETA-alueen ulkopuolisiin lasketaan myös ETA-alueen ulkopuoliset korkean riskin maat. Korkean riskin maina tarkoitetaan tässä FATF:n high risk and other monitored jurisdiction -maita sekä Euroopan komission suuririskisiksi yksilöimät maat. FATF:n listaus: http://www.fatf-gafi.org/countries/#high-risk Euroopan komission listaus: https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/financial-supervision-and-risk-management/anti-money-laundering-and-countering-financing-terrorism/eu-policy-high-risk-third-countries_en	Rapportera antalet kundmedels- och/eller betalningsrörelsekonton enligt geografiskt läge. Det är således fråga om konton i rapportörens eget bruk, inte kundernas konton. Med geografiskt läge avses här kreditinstitutets eller filialens läge, där kundförhållandet avseende kundmedelskontot finns. Till länder utanför EES-området räknas högriskländer utanför EES-området. Med högriskländer avses här high risk and other monitored jurisdiction enligt FATF samt de länder som EU-kommissionen identifierar som högriskländer. FATF:s listing: http://www.fatf-gafi.org/countries/#high-risk EU-kommissionens lista: https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/financial-supervision-and-risk-management/anti-money-laundering-and-countering-financing-terrorism/eu-policy-high-risk-third-countries_en	Report the number of the respondent's own customer pooled accounts and/or payment traffic accounts by geographical location. This question is concerned about accounts in the respondent's own use, not customer accounts. In this context, geographical location refers to the location of the credit institution or its branch with the customer relationship related to the customer fund account. Non-EEA also includes non-EEA high-risk countries. High-risk countries refer here to the FATF's high risk and other monitored jurisdiction countries and countries identified as high-risk countries by the European Commission. The FATF's list: http://www.fatf-gafi.org/countries/#high-risk European Commission's list: https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/financial-supervision-and-risk-management/anti-money-laundering-and-countering-financing-terrorism/eu-policy-high-risk-third-countries_en
570	Rahanvälittäjä ilmoittaa, mitä maksuvälineitä se hyväksyy vastaanottaessaan rahanvälitystoimeksiantoa.	Penningförmedlaren ska rapportera vilka betalningsinstrument som den godkänner vid mottagning av uppdrag om penningförmedling.	Money remitter reports which payment instruments it approves in receiving a money remittance order.
600	Vastaaja ilmoittaa, toteuttaako se rahasiirtoja käteiskuljetuksina.	Rapportera huruvida gireringar genomförs som kontantransporter.	Report whether the respondent executes money remittance as cash deliveries.
610	Vastaaja ilmoittaa, hallinnoiko se virtuaalivaluutta-automaatteja.	Rapportera om rapportören hanterar automater för virtuella valutor.	Report whether the respondent manages virtual currency ATM machines.
615	Vastaaja ilmoittaa, voiko sen palveluissa käyttää käteistä (pl virtuaalivaluutta-automaattien palvelut).	Rapportera om kontanter kan användas i rapportörens tjänster (exkl. automater för virtuella valutor).	Report whether cash can be used in the respondent's services (excl. virtual currency ATM machines).
630	Vastaaja ilmoittaa, kulkevatko välitettävät maksut tai raha muiden kuin vastaajan omien tilien kautta.	Rapportera huruvida de betalningar eller pengar som förmedlas går via andra konton än rapportörens egna konton.	Report whether the payments or money are transmitted flow through any one else's accounts but the respondent's account.
Jakelukanavat		Distributionskanaler	Distribution channels
640	Vastaaja ilmoittaa niiden sijaintien lukumäärän, joissa asiakas voi asioida asiakassuhteeseensa liittyen paikan päällä. Tällainen sijainti voi olla konttori, palvelupiste tai muu asiakaskontaktipinnalla toimiva fyysinen jakelukanava.	Rapportera antalet ställen där kunden kan utträta sina ärenden på plats i anslutning till sitt kundförhållande. Ett sådant ställe kan vara ett kontor, ett serviceställe eller en annan fysisk distributionskanal i kundgränssnittet.	Report the number of physical locations where a customer may run errands with respect to the customer relationship physically on site. Such a location may be for example a branch, a service point or another physical distribution channel with a customer contact interface.
645	Vastaaja ilmoittaa, onko sen tarjoamia tuotteita tai palveluita mahdollista käyttää niin, ettei asiakasta missään vaiheessa tavata henkilökohtaisesti. Vastaaja vastaa 'kyllä' mikäli yksinkin sen tuotteista tai palveluista on tällainen.	Rapportera huruvida de produkter eller tjänster som tillhandahålls kan användas utan att kunden alls träffas personligen. Svara "ja" om detta gäller redan för en av produkterna eller tjänsterna.	Report whether it is possible to use products or services provided by the respondent in such a manner that the customer is not met in person at any stage. Reply "yes" if any of the respondent's products or services is such.
650	Vastaaja ilmoittaa sellaisten asiamiesten, sijoituspalvelulain mukaisten sidonnaisasiamiesten, vakuutusdustajien lukumäärän, jotka tarjoavat vastaajan palveluja verkkojakelukanavan kautta.	Rapportera antalet ombud, anknutna ombud enligt lagen om investeringstjänster och försäkringsförmedlare som tillhandahåller rapportörens tjänster via en webbkanal.	Report the number of such agents, tied agents under the Investment Services Act, and insurance agents providing the respondent's services through an online distribution channel.
655	Vastaaja ilmoittaa, tarjoaako se asiakkailleen ulkomaisten yhteistyökumppanien palveluja.	Rapportera om kunderna tillhandahålls utländska samarbetspartners tjänster.	Report whether the respondent provides its customers with services of foreign cooperation partners.
660	Vastaaja ilmoittaa, onko rahanvälitys yhtiön päätoimiala.	Rapportera om penningförmedling är bolagets huvudsakliga bransch.	Report whether money remittance is the recipient's main line of business.

667	Vastaaja ilmoittaa jakelukanavina toimivien rekisteröityneiden vakuutusedustajien lukumäärän. Lukumäärään ei lasketa muita vakuutusyhtiöitä.	Rapportera antalet registrerade försäkringsförmedlare som fungerar som distributionskanaler. Andra försäkringsbolag räknas inte in i antalet.	Report the number of registered insurance agents functioning as distribution channels. The number excludes other insurance companies.
670	Vastaaja ilmoittaa, harjoittaako se tai joku sen asiamiehistä ja/tai edustajista rahanvälitystä kotisoitteessa.	Rapportera om rapportören eller dess ombud och/eller representanter utövar penningförmedling på hemadressen.	Report whether the respondent or any of its agents and/or representatives pursues money remittance at a residential address.
680	Vastaaja ilmoittaa, tarjotaanko rahanvälityspalvelua osana laajempaa rahanvälitysverkkoa.	Rapportera om penningförmedlingstjänster tillhandahålls som en del av ett större penningförmedlingsnätverk.	Report whether money remittance is being offered as part of a wider money remittance network.
Tuotteet ja palvelut		Produkter och tjänster	Products and services
681	Vastaaja ilmoittaa raportointivuonna myöntämiensä luottojen määrän tuhansina euroina. Kuluttajaluotoilla tarkoitetaan kuluttajansuojalain (38/1978) 7 luvun soveltamisalaan kuuluvia luottoja ja asunto-omaisuuteen liittyvillä kuluttajaluotoilla luvun 7 a soveltamisalaan kuuluvia luottoja. Asuntoyhteisöluotoilla tarkoitetaan luottoja, jotka on myönnetty asunto-osakeyhtiöille tai muille asuntoyhteisöille.	Rapportera beloppet av krediter som bolaget beviljat under rapporteringsåret i tusen euro. Med konsumentkrediter avses krediter som hör till tillämpningsområdet för kapitel 7 i konsumentkyddslagen (38/1978) och med konsumentkrediter som har samband med bostadsegendom krediter som hör till tillämpningsområdet för kapitel 7a i den lagen. Med bostadssamfundskrediter avses krediter som har beviljats bostadsaktiebolag eller andra bostadssamfund.	Report the amount of credit granted by the firm in the reporting year in thousand euros. Consumer credit refers to credit belonging to the scope of application of chapter 7 of the Consumer Protection Act (38/1978), and consumer credit related to residential property refers to credit belonging to the scope of application of chapter 7 a. Housing company credit refers to loans granted to limited liability housing companies or other housing corporations.
682	Vastaaja ilmoittaa raportointivuonna vastaanotettujen luottojen lyhennysten määrän tuhansina euroina. Kuluttajaluotoilla tarkoitetaan kuluttajansuojalain (38/1978) 7 luvun soveltamisalaan kuuluvia luottoja ja asunto-omaisuuteen liittyvillä kuluttajaluotoilla luvun 7 a soveltamisalaan kuuluvia luottoja. Asuntoyhteisöluotoilla tarkoitetaan luottoja, jotka on myönnetty asunto-osakeyhtiöille tai muille asuntoyhteisöille.	Rapportera belopp av amorteringar på krediter som mottagits under rapporteringsåret i tusen euro. Med konsumentkrediter avses krediter som hör till tillämpningsområdet för kapitel 7 i konsumentkyddslagen (38/1978) och med konsumentkrediter som har samband med bostadsegendom krediter som hör till tillämpningsområdet för kapitel 7a i den lagen. Med bostadssamfundskrediter avses krediter som har beviljats bostadsaktiebolag eller andra bostadssamfund.	Report the volume of amortisations received in the reporting year in thousand euros. Consumer credit refers to credit belonging to the scope of application of chapter 7 of the Consumer Protection Act (38/1978), and consumer credit related to residential property refers to credit belonging to the scope of application of chapter 7 a. Housing company credit refers to loans granted to limited liability housing companies or other housing corporations.
683	Vastaaja ilmoittaa raportointivuonna välittämiensä vertaislainojen määrän tuhansina euroina. Vertaislainoilla tarkoitetaan luottoja kuluttajille, jos luoton myöntää jokin muu kuin kuluttajansuojalain (38/1978) 7 tai 7 a luvussa tarkoitettu luotonantaja.	Rapportera beloppet av person-till-person-lån som bolaget förmedlat under rapporteringsåret i tusen euro. Med person-till-person-lån avses krediter till konsumenter, om krediten beviljas av någon annan än en kreditgivare enligt kapitel 7 eller 7 a i konsumentkyddslagen (38/1978).	Report the amount of peer-to-peer loans intermediated in the reporting year in thousand euros. Peer-to-peer loans refer to credit granted to consumers by lenders other than those referred to in chapter 7 or 7 a of the Consumer Protection Act (38/1978).
685	Vastaaja ilmoittaa, tarjoaako se valuutanvaihtopalveluita.	Rapportera om valutaväxlingstjänster tillhandahålls.	Report whether the respondent provides foreign currency exchange services.
686	Vastaaja ilmoittaa, tarjoaako se asiakkailleen tallelokeropalveluita.	Rapportera om kunderna tillhandahålls bankfackstjänster.	Report whether the respondent provides its customers with safety deposit box services.
688	Vastaaja ilmoittaa, tarjoaako se maksupalveluun liittyviä luottoja.	Rapportera om krediter i anslutning till betaltjänster tillhandahålls.	Report whether the respondent provides credit related to payment service.
Kirjeenvaihtajasuhteet		Korrespondentförbindelser	Correspondence relationships
690	Vastaaja ilmoittaa kirjeenvaihtajapankkien lukumäärän. Kirjeenvaihtajapankkien lukumäärä ilmoitetaan konsernitasolla. Kirjeenvaihtajapankilla tarkoitetaan luottolaitoksen oman määritelmän mukaisia kirjeenvaihtajapankkeja. OP-ryhmän, Säästöpankkiryhmän ja POP Pankki -ryhmän osalta kysymykseen antaa vastauksen se pankki, joka vastaa kirjeenvaihtajapankkisuhteista koko ryhmän osalta.	Rapportera antalet korrespondentbanker. Antalet korrespondentbanker rapporteras på koncernnivå. Med korrespondentbank avses korrespondentbanker enligt kreditinstitutets egen definition. Då det gäller OP Gruppen, Sparbanksgruppen och POP Bankgruppen ska frågan besvaras av den bank som ansvarar för korrespondentbankförbindelserna för hela gruppens del.	Report the number of correspondent banks. The number of correspondent banks is reported at the group level. Correspondent bank refers to correspondent banks according to the credit institution's own definition. As regards OP Financial Group, the Savings Bank Group and POP Bank Group, this question is completed by the bank responsible for correspondent banking relationships for the whole group.
695	Vastaaja ilmoittaa niiden yhteistyöpankkien lukumäärän, joiden kanssa se on vaihtanut SWIFT-avaimet. OP-ryhmän, Säästöpankkiryhmän ja POP Pankki -ryhmän osalta kysymykseen antaa vastauksen se pankki, joka vastaa kirjeenvaihtajapankkisuhteista koko ryhmän osalta.	Rapportera antalet samarbetsbanker med vilka SWIFT-nycklar har utväxlats. Då det gäller OP Gruppen, Sparbanksgruppen och POP Bankgruppen ska frågan besvaras av den bank som ansvarar för korrespondentbankförbindelserna för hela gruppens del.	Report the number of cooperation banks with which the respondent has exchanged SWIFT keys. As regards OP Financial Group, the Savings Bank Group and POP Bank Group, this question is completed by the bank responsible for correspondent banking relationships for the whole group.
Sijoituspalvelut		Investeringstjänster	Investment services

675	Vastaaja ilmoittaa sijoituspalvelulain 1 luvun 15 § 1 momentin 4 kohdassa tarkoitetun omaisuudenhoidon piirissä olevan asiakasvarallisuuden määrän tuhansina euroina jaoteltuna varojen omistajan kotipaikan mukaan. ETA-alueen ulkopuolisiin lasketaan myös ETA-alueen ulkopuoliset korkean riskin maat. Korkean riskin maina tarkoitetaan tässä FATF:n high risk and other monitored jurisdiction -maita sekä Euroopan komission suuririskiseksi yksilöimät maat. FATF:n lista: http://www.fatf-gafi.org/countries/#high-risk Euroopan komission lista: https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/financial-supervision-and-risk-management/anti-money-laundering-and-counter-finance-financing-terrorism/eu-policy-high-risk-third-countries_en	Rapportera beloppet av kundtillgångar som omfattas av sådan kapitalförvaltning som avses i 1 kap. 15 § 1 mom. 4 punkten i lagen om investeringstjänster i tusen euro, fördelat enligt ägarens hemort. Till länder utanför EES-området räknas också högriskländer utanför EES-området. Med högriskländer avses här high risk and other monitored jurisdiction-länder enligt FATF samt de länder som EU-kommissionen identifierar som högriskländer. FATF:s listing: http://www.fatf-gafi.org/countries/#high-risk EU-kommissionens listing: https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/financial-supervision-and-risk-management/anti-money-laundering-and-counter-finance-financing-terrorism/eu-policy-high-risk-third-countries_en	Report the amount of customer assets under wealth management referred to in chapter 1, section 15(1)(4) of the Investment Services Act in EUR thousand, broken down by the asset owner's domicile. Non-EEA also includes non-EEA high-risk countries. High-risk countries refer here to the FATF's high risk and other monitored jurisdiction countries and countries identified as high-risk countries by the European Commission. The FATF's list: http://www.fatf-gafi.org/countries/#high-risk European Commission's list: https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/financial-supervision-and-risk-management/anti-money-laundering-and-counter-finance-financing-terrorism/eu-policy-high-risk-third-countries_en
678	Vastaaja ilmoittaa sijoituspalvelulain 1 luvun 15 § 1 momentin 5 kohdassa tarkoitetun sijoitusneuvonnan piirissä olevan asiakasvarallisuuden määrän tuhansina euroina jaoteltuna varojen omistajan kotipaikan mukaan. ETA-alueen ulkopuolisiin lasketaan myös ETA-alueen ulkopuoliset korkean riskin maat. Korkean riskin maina tarkoitetaan tässä FATF:n high risk and other monitored jurisdiction -maita sekä Euroopan komission suuririskiseksi yksilöimät maat. FATF:n lista: http://www.fatf-gafi.org/countries/#high-risk Euroopan komission lista: https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/financial-supervision-and-risk-management/anti-money-laundering-and-counter-finance-financing-terrorism/eu-policy-high-risk-third-countries_en	Rapportera beloppet av kundtillgångar som omfattas av sådan investeringsrådgivning som avses i 1 kap. 15 § 1 mom. 5 punkten i lagen om investeringstjänster i tusen euro, fördelat enligt ägarens hemort. Till länder utanför EES-området räknas också högriskländer utanför EES-området. Med högriskländer avses här high risk and other monitored jurisdiction-länder enligt FATF samt de länder som EU-kommissionen identifierar som högriskländer. FATF:s listing: http://www.fatf-gafi.org/countries/#high-risk EU-kommissionens listing: https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/financial-supervision-and-risk-management/anti-money-laundering-and-counter-finance-financing-terrorism/eu-policy-high-risk-third-countries_en	Report the amount of customer assets under investment advice referred to in chapter 1, section 15(1)(5) of the Investment Services Act in EUR thousand, broken down by the asset owner's domicile. High-risk countries refer here to the FATF's high risk and other monitored jurisdiction countries and countries identified as high-risk countries by the European Commission. The FATF's list: http://www.fatf-gafi.org/countries/#high-risk European Commission's list: https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/banking-and-finance/financial-supervision-and-risk-management/anti-money-laundering-and-counter-finance-financing-terrorism/eu-policy-high-risk-third-countries_en
682	Vastaaja ilmoittaa raportointivuonna toteuttamiensa ja välittämiensä asiakastoimeksiantojen määrän tuhansina euroina.	Rapportera antalet kunduppdrag i tusen euro som utförts och förmedlats under rapporteringsåret.	Report the amount of executed and transmitted orders from customers in EUR thousand.
Hallintakeinot		Riskhanteringsmetoder	Mitigation methods
Toiminnan organisointi ja toimintaperiaatteet		Organisering av verksamheten och verksamhetsprinciper	Organisation of activities and operating principles
710	Vastaaja ilmoittaa, mitä vastausvaihtoehdoissa esitettyjä osa-alueita yhtiön AML/CFT -riskiarviossa on huomioitu. Vastaaja ilmoittaa tiedot yhtiön riskiarvion mukaisesti ellei Finanssivalvonta ole antanut poikkeuslupaa laatia ryhmätason riskiarviota. Tällöin tiedot ilmoitetaan ryhmätason riskiarvion mukaisesti. Rahanpesulain 2 luvun 3 pykälässä säädetään ilmoitusvelvollisen riskiarviosta.	Rapportera vilka av svarsalternativens delområden bolagets AML/CFT-riskbedömning har omfattat. Rapportera uppgifterna enligt bolagets riskbedömning, såvida Finansinspektionen inte har gett bolaget undantagstillstånd att upprätta en riskbedömning på gruppnivå. I ett sådant fall ska uppgifterna rapporteras enligt riskbedömningen på gruppnivå. I 2 kap. 3 § i lagen om penningtvätt föreskrivs om den rapporteringsskyldigas riskbedömning.	Report which sub-areas indicated in the response alternatives are covered by the company's AML/CFT risk assessment. Report the data in line with the company-level risk assessment unless the FIN-FSA has granted an exemption to prepare a group-level risk assessment. In this case, the data is reported in line with the group-level risk assessment. Chapter 2, section 3 of the AML Act provides on risk assessment by the obliged entity.
720	Vastaaja ilmoittaa, onko sen rahanpesulain 2 luvun 3 pykälän 2 momentissa tarkoitetut toimintaperiaatteet ja menettelytavat laadittu tai päivitetty raportointivuonna tai sitä edeltävän vuoden aikana. Toimintaperiaatteilla tarkoitetaan rahanpesun ja terrorismin rahoittamisen näkökulmasta riskienhallintaan, asiakkaan tuntemiseen, raportointiin, sisäiseen valvontaan ja työntekijöiden koulutukseen liittyviä periaatteita.	Rapportera om sådana verksamhetsprinciper och förfaranden som avses i 2 kap. 3 § 2 mom. i lagen om penningtvätt har upprättats eller uppdaterats under rapporteringsåret eller föregående år. Med verksamhetsprinciper avses principer för riskhantering, kundkontroll, rapportering, intern kontroll och utbildning av de anställda för förhindrande av penningtvätt och av finansiering av terrorism.	Report whether the respondent's policies and procedures referred to in chapter 2, section 3(2) of the AML Act have been updated during the reporting year or the previous year. Policies refer to principles related to risk management, customer due diligence, reporting, internal control and the training of employees from the perspective of anti-money laundering and countering the financing of terrorism.
730	Vastaaja ilmoittaa, onko asiakkaan tuntemisen ja jatkuvan seurannan prosessien käytännön työohjeet laadittu tai päivitetty raportointivuonna tai sitä edeltävän vuoden aikana. Työohjeilla tarkoitetaan tässä niitä yksityiskohtaisia ohjeistuksia, joita työntekijät noudattavat suorittaessaan asiakkaan tuntemiseen ja jatkuvaan seurantaan liittyviä työvaiheita.	Rapportera om praktiska arbetsanvisningar för processerna för kundkontroll och fortlöpande uppföljning har upprättats eller uppdaterats under rapporteringsåret eller föregående år. Med arbetsanvisningar avses här detaljerade anvisningar som arbetstagarna följer i sina arbetssteg för kundkontroll och fortlöpande uppföljning.	Report whether the practical guidelines / instructions for KYC and ongoing monitoring processes have been prepared or updated during the reporting year of the previous year. In this context, work instructions refer to detailed guidelines observed by employees in performing actions related to customer due diligence and ongoing monitoring.
735	Vastaaja ilmoittaa, onko sen johdosta nimetty henkilö, joka vastaa rahanpesulain ja sen nojalla annettujen säännösten noudattamisen valvonnasta.	Ange om en person inom ledningen har utsetts att svara för efterlevnadskontrollen av penningtvättslagen och bestämmelser som har meddelats med stöd av den.	Report whether a person among the management has been designated to be responsible for supervising compliance with the AML Act and provisions issued thereunder.
745	Vastaaja ilmoittaa, onko se nimennyt henkilön, joka vastaa rahanpesulain ja sen nojalla annettujen säännösten noudattamisen sisäisestä valvonnasta.	Ange om en person har utsetts att svara för den interna kontrollen över efterlevnaden av penningtvättslagen och bestämmelser som har meddelats med stöd av den.	Report whether a person has been designated to be responsible for the internal supervision of compliance with the AML Act and provisions issued thereunder.

760	Vastaaja ilmoittaa, kouluttaako se henkilökuntaa vuosittain rahanpesun ja terrorismin rahoittamisen estämiseen liittyen. Henkilökunnalla viitataan tässä niihin henkilöihin, joiden työtehtävien hoitamisen kannalta rahanpesun ja terrorismin rahoittamisen estämistä koskevien toimintaperiaatteiden ja menettelytapojen tunteminen on relevanttia.	Rapportera hur ofta personalen får utbildning om förhindrande av penningtvätt och finansiering av terrorism. Med personal avses här personer för vilka det är relevant att känna till verksamhetsprinciperna och förfarandena för förhindrande av penningtvätt och för finansiering av terrorism i skötseln av sina arbetsuppgifter.	Report whether the respondent's personnel is trained on AML/CFT matters on an annual basis. In this context, personnel refers to people whose duties require familiarity with policies and procedures concerning the prevention of money laundering and terrorist financing.
780	Vastaaja ilmoittaa, onko yhtiön sisällä riippumaton kanava, jonka kautta sen palveluksessa olevat ja asiamiehet voivat ilmoittaa rahanpesulain ja sen nojalla annettujen säännösten ja määräysten epäillystä rikkomisesta. Rahanpesulain 7 luvun 8 pykälässä säädetään rikkomusepäilyistä ilmoittamisesta.	Rapportera om det inom bolaget finns en oberoende kanal, genom vilken bolagets anställda och ombud kan rapportera misstankar om överträdelse av lagen om penningtvätt och av bestämmelser och föreskrifter som utfärdats med stöd av den. Bestämmelser om förfarandet vid rapportering av misstänkta överträdelser finns i 7 kap. 8 § i lagen om penningtvätt.	Report whether the respondent has an independent channel within the firm allowing its employees and agents to report suspected infringements of the AML Act and rules and regulations issued thereunder. Chapter 7, section 8 of the AML provides on the reporting of suspected infringements.
	Asiakkaan tuntemismenetelmät	Metoder för kundkontroll	Customer due diligence procedures
791	Vastaaja ilmoittaa niiden henkilöasiakkaiden lukumäärän, jotka vastaaja on luokitellut korkean riskin luokkaan ja joiden tuntemistietoja ei ole päivitetty raportointivuonna. Päivittämisellä tarkoitetaan toimenpiteitä, joilla varmistetaan asiakastietojen ajantasaisuus ja olennaisuus.	Rapportera antalet företags- och organisationskunder som har klassificerats som högriskkunder och vilkas kundkontrolluppgifter inte har uppdaterats under rapporteringsåret. Med uppdatering avses åtgärder för att säkerställa att kunduppgifterna är aktuella och väsentliga.	Report the number of private customers classified into the high-risk category by the reporter and whose due diligence information was not updated during the reporting year. Updating means measures taken to ensure that customer information is up to date and relevant.
792	Vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaiden asiakkaiden lukumäärän, jotka vastaaja on luokitellut korkean riskin luokkaan ja joiden tuntemistietoja ei ole päivitetty raportointivuonna. Päivittämisellä tarkoitetaan toimenpiteitä, joilla varmistetaan asiakastietojen ajantasaisuus ja olennaisuus.	Rapportera antalet företags- och organisationskunder som har klassificerats som högriskkunder och vilkas kundkontrolluppgifter inte har uppdaterats under rapporteringsåret. Med uppdatering avses åtgärder för att säkerställa att kunduppgifterna är aktuella och väsentliga.	Report the number of corporate and institutional customers classified into the high-risk category by the reporter and whose due diligence information was not updated during the reporting year. Updating means measures taken to ensure that customer information is up to date and relevant.
801	Vastaaja ilmoittaa henkilöasiakkaiden lukumäärän, joiden tuntemistietoja ei ole päivitetty raportointivuonna eikä sitä edeltäneiden viiden vuoden aikana. Päivittämisellä tarkoitetaan toimenpiteitä, joilla varmistetaan asiakastietojen ajantasaisuus ja olennaisuus.	Rapportera antalet privatkunder vilkas kundkontrolluppgifter inte har uppdaterats under rapporteringsåret inte heller under de fem föregående åren. Med uppdatering avses åtgärder för att säkerställa att kunduppgifterna är aktuella och väsentliga.	Report the number of private customers whose due diligence information was not updated during the reporting year nor the preceding five years. Updating means measures taken to ensure that customer information is up to date and relevant.
802	Vastaaja ilmoittaa yritys- ja yhteisöasiakkaiden lukumäärän, joiden tuntemistietoja ei ole päivitetty raportointivuonna eikä sitä edeltäneiden viiden vuoden aikana. Päivittämisellä tarkoitetaan toimenpiteitä, joilla varmistetaan asiakastietojen ajantasaisuus ja olennaisuus.	Rapportera antalet företags- och organisationskunder vilkas kundkontrolluppgifter inte har uppdaterats under rapporteringsåret inte heller under de fem föregående åren. Med uppdatering avses åtgärder för att säkerställa att kunduppgifterna är aktuella och väsentliga.	Report the number of corporate and institutional customers whose due diligence information was not updated during the reporting year nor the preceding five years. Updating means measures taken to ensure that customer information is up to date and relevant.
811	Vastaaja ilmoittaa, mitä henkilöllisyyden todentamismenetelmiä se käyttää todentaessaan rahanpesulain 3 luvun 2 pykälän 1 ja 3 momentin tarkoittamalla tavalla asiakkaansa tai asiakkaan edustajan henkilöllisyyden ensimmäistä kertaa. Vahvalla sähköisellä tunnistusmenetelmällä ja muulla sähköisellä menetelmällä tarkoitetaan rahanpesulain 3 luvun 11 §:n 3-kohdassa tarkoitettuja menetelmiä.	Rapportera vilka metoder för identitetskontroll som används vid kontrollen av kundens eller kundens representants identitet för första gången på det sätt som avses i 3 kap. 2 § 1 och 3 mom. i lagen om penningtvätt. Med metod för stark autentisering och annan elektronisk metod avses i 3 kap. 11 § 3 punkten i lagen om penningtvätt avsedda metoder.	Report which identity verification methods are used by the respondent in verifying the identity of the customer or its representative for or the first time within the meaning of chapter 3, section 2, subsection 1 of the AML Act. A strong electronic identifier and other electronic method mean methods referred to in chapter 3, section 11, paragraph 3 of the AML Act.
812	Vastaaja ilmoittaa, mitä henkilöllisyyden todentamisasiakirjoja se hyväksyy todentaessaan rahanpesulain 3 luvun 2 pykälän 1 ja 3 momentin tarkoittamalla tavalla asiakkaansa tai asiakkaan edustajan henkilöllisyyden ensimmäistä kertaa. Tunnisteella/varmenteella tarkoitetaan rahanpesulain 3 luvun 11 §:n 3- kohdan mukaista vahvaa sähköistä tunnistusta.	Rapportera vilka handlingar för identitetskontroll som godkänns vid kontrollen av kundens eller kundens representants identitet för första gången på det sätt som avses i 3 kap. 2 § 1 och 3 mom. i lagen om penningtvätt. Med identifikator/certifikat avses stark autentisering i enlighet med 3 kap. 11 § 3 punkten i lagen om penningtvätt.	Report which identity verification documents are approved by the respondent in verifying the identity of the customer or its representative for the first time within the meaning of chapter 3, section 2, subsections 1 and 3 of the AML Act. An identifier/certificate refers to strong electronic identification under chapter 3, section 11, paragraph 3 of the AML Act.
813	Vastaaja ilmoittaa, mitä yksilöinti ja/tai yhteystietoja se kerää lopullisen maksunsaajan tunnistamiseksi. Tällä tarkoitetaan tietoja, joita rahanvälitystoimeksiannon tekijä luovuttaa rahanvälittäjälle, jotta lopullinen maksunsaaja voidaan kohdemaassa tunnistaa. Vastausvaihtoehtoista voi valita usean vaihtoehdon.	Rapportera de individualiserings- och/eller kontaktuppgifter som samlas in för att identifiera den slutliga betalningsmottagaren. Med detta avses uppgifter som den som genomför uppdraget om penningförmedling lämnar ut till penningförmedlaren för att den slutliga betalningsmottagaren ska kunna identifieras i mållandet. Flera än ett svar kan väljas bland svarsalternativen.	Report what identification and/or contact information the respondent collects in order to identify the ultimate payee. This means information surrendered by the party making a money remittance order to the money remitter in order that the ultimate payee can be identified in the target country. It is possible to select more than one of the response alternatives.
817	Vastaaja ilmoittaa, mitä yksilöinti ja/tai yhteystietoja sille välitetään rahalahetyksen vastaanottajan tunnistusta varten.	Rapportera vilka identifierings- och/eller kontaktuppgifter som erhålls för identifiering av en mottagare till en penningförsändelsen.	Report which identification and/or contact information is transmitted to the respondent for the purposes of identification of the payee of a money remittance.
820	Vastaaja ilmoittaa, mikäli se käyttää asiakkaan tuntemiseen rahanpesulain 3 luvun 7 pykälässä tarkoitettua kolmatta osapuolta tai se on ulkoistanut asiakkaan tuntemisen tehtäviä. Ulkoistamisella tarkoitetaan myös konsernin sisälle ulkoistettua asiakkaan tuntemista.	Rapportera om en tredje part enligt 3 kap. 7 § i lagen om penningtvätt anlitas för kundkontroll eller om åtgärderna för kundkontroll har lagts ut på entreprenad. Med utläggning på entreprenad avses också utläggning av kundkontroll inom koncernen.	Report whether the respondent uses a third party as referred to in chapter 3, section 7 of the AML Act to obtain customer due diligence (CDD) information or has outsourced CDD tasks. Outsourcing in this context includes outsourcing inside the group as well.
835	Vastaaja ilmoittaa, luokittelee se asiakkaat riskiluokkiin arvioidun rahanpesun ja terrorismin rahoittamisen riskin perusteella.	Rapportera om kunderna klassificeras i riskklasser utifrån den uppskattade risken för penningtvätt och finansiering av terrorism.	Report whether the respondent classifies customers into risk categories on the basis of estimated risk of money laundering and terrorist financing.

840	Vastaaja ilmoittaa, tuleeko ohjeistuksen mukaan asiakkaan rahanpesun ja terrorismin rahoittamisen riskiluokka ottaa huomioon aina, kun tehdään päätöksiä eri palveluiden tarjoamisesta asiakkaille.	Rapportera om kundens riskklass som avser risken för penningtvätt och finansiering av terrorism alltid ska beaktas innan beslut fattas om att erbjuda kunden olika tjänster.	Report whether according to the guidelines, the customer's AML/CFT risk category must be considered whenever making decisions on providing different services to the customer.
860	Vastaaja ilmoittaa, tunnistetaanko asiakkaiden tosiasialliset edunsaajat ja todennetaanko näiden henkilöllisyys. Rahanpesulain 3 luvun 6 pykälän 1 momentin mukaan tosiasiallinen edunsaaja on tunnistettava ja tarvittaessa todennettava henkilöllisyys.	Rapportera om kundernas verkliga förmänstagare identifieras och deras identitet kontrolleras. Enligt 3 kap. 6 § 1 mom. i lagen om penningtvätt ska en verklig förmänstagare identifieras och identiteten vid behov kontrolleras.	Report whether the customers' beneficial owners are identified and their identities are verified. In accordance with chapter 3, section 6, subsection 1 of the AML Act, the beneficial owner of a corporation shall be identified, and identity shall be verified, when necessary.
865	Vastaaja ilmoittaa, onko vakuutuksenottajan henkilöllisyys tunnistettu ja todennettu rahanpesulain 3 luvun 2§ mukaisesti asiakassuhdetta perustettaessa (vakuutus sopimusta tarjottaessa ja sopijapuolen hyväksyessä tarjous) ja vakuutuksen ottajan (omistajan) vaihtuessa.	Rapportera om försäkringstagaren har identifierats och identiteten kontrollerats i enlighet med 3 kap. 2 § i lagen om penningtvätt i samband med att kundförhållandet etablerades (försäkringsavtal erbjöds och avtalsparterna godkände offerten) och när försäkringstagaren (ägaren) byttes.	Report whether the identity of a policyholder has been checked and verified in accordance with chapter 3, section 2 of the AML Act in establish in the customer relationship (when offering insurance policy and when the contract party accepts the offer) and when paying an insurance claim.
868	Vastaaja ilmoittaa, onko vakuutus sopimuksen edunsaajan henkilöllisyys tunnistettu ja todennettu rahanpesulain 3 luvun 2§ mukaisesti asiakassuhdetta perustettaessa (vakuutus sopimusta tarjottaessa ja sopijapuolen hyväksyessä tarjous) sekä vakuutuskorvausta maksettaessa. Kapitalisaatiosopimusten osalta edunsaajaksi katsotaan se luonnollinen tai juridinen henkilö, jolle kertynyt vakuutussumma maksetaan.	Rapportera om förmänstagarna till försäkringsavtalet identifierades och deras identitet kontrollerades i enlighet med 3 kap. 2 § i lagen om penningtvätt i samband med att kundförhållandet etablerades (försäkringsavtal erbjöds och avtalsparterna godkände offerten) samt försäkringsersättning utbetalades. Då det gäller kapitaliseringsavtal är förmänstagaren den fysiska eller juridiska person som den influtna försäkringssumman betalas till.	Report whether the identity of the beneficiary of the insurance policy has been checked and verified in accordance with chapter 3, section 2 of the AML Act in establish in the customer relationship (when offering insurance policy and when the contract party accepts the offer) and in paying an insurance claim. As regards capital redemption bonds, the beneficiary is the natural or legal person to whom the accrued insurance amount is paid.
870	Vastaaja ilmoittaa, tunnistetaanko asiakkaan edustaja, todennetaanko tämän henkilöllisyys ja varmistetaanko tämän edustusoikeus. Rahanpesulain 3 luvun 2 pykälässä säädetään edustajan tunnistamisesta ja todentamisesta.	Rapportera om kundens representant identifieras, om dennas identitet kontrolleras och dess rätt att företräda kunden säkerställs. I 3 kap. 2 § i lagen om penningtvätt föreskrivs att representanten ska identifieras och att dennas identitet ska kontrolleras.	Report whether the customer's representative is identified, identity verified and right of representation ascertained. Chapter 3, section 2 of the AML Act provides on the identification and verification of a representative.
890	Vastaaja ilmoittaa, kuinka moneen kirjeenvaihtajapankkisuhteeseen ETA-alueen sisällä se soveltaa tehostettua tuntemista. Kirjeenvaihtajapankilla tarkoitetaan luottolaitoksen oman määritelmän mukaisia kirjeenvaihtajapankkeja	Rapportera hur många korrespondentbanksförhållanden inom EES-området som skärpta åtgärder för kundkontroll tillämpas på. Med en korrespondentbank avses korrespondentbanker enligt kreditinstitutets egen definition.	Report the number of correspondent banking relationships within the EEA are subject to enhanced customer due diligence by the respondent. A correspondent bank refers to correspondent banks according to the credit institution's own definition.
900	Vastaaja ilmoittaa, millaisten euromääräisten rahanvälitystoimeksiantojen kohdalla se selvittää varojen alkuperää kysymällä siitä asiakkaalta.	Rapportera beloppet i euro för de uppdrag om penningsförmedling för vilka medlens ursprung utreds genom att fråga kunden.	Report the threshold value in euros for money remittance orders when the respondent examines the source of funds by inquiring it from he customer.
905	Vastaaja ilmoittaa, pyydetäänkö asiakkailta lisätietoja varojen alkuperästä.	Rapportera om kunden ombes lämna tilläggsinformation om ursprunget av medlen.	Report whether additional information is inquired from the customer on the source of funds.
910	Vastaaja ilmoittaa, miten se tunnistaa lopullisen maksunsaajan eli henkilön, jolle se luovuttaa rahanvälitystoimeksiantannon mukaiset varat. Vastausvaihtoehdoista voi valita usean vaihtoehdon.	Rapportera på vilket sätt den slutliga betalningsmottagaren identifieras, dvs. den person till vilken medlen överläts enligt uppdragen om penningförmedling. Flera än ett svar kan väljas bland svarsalternativen.	Report how the respondent identifies the beneficial owner, i.e. the person to whom it releases the funds based on the money remittance order. It is possible to select more than one of the response alternatives.
Jatkuva seuranta		Fortlöpande uppföljning	Ongoing monitoring
Epäilyttävät liiketoimet ja maksutapahtumat		Tvivelaktiga transaktioner och betalningar	Suspicious transactions and payment transactions
920	Vastaaja ilmoittaa, seuraako se rahanvälitystoimeksiantoja monitorointijärjestelmän avulla tai manuaalisesti havaitakseen epäilyttäviä liiketoimia. Mikäli monitorointijärjestelmän lisäksi tapahtumia seurataan manuaalisesti manuaalista seurantaa ei ilmoiteta erikseen.	Rapportera om uppdragen om penningförmedling följs upp med hjälp av ett monitoreringssystem eller manuellt för att upptäcka tvivelaktiga transaktioner. Om transaktioner följs upp både via ett monitoreringsystem och manuellt, behöver den manuella uppföljningen inte rapporteras.	Report whether the respondent monitors money remittance orders using a monitoring system or manually in order to detect suspicious transactions.
930	Vastaaja ilmoittaa, seuraako se asiakkaan tilitapahtumia ja/tai maksuliikennettä monitorointijärjestelmän avulla tai manuaalisesti havaitakseen epäilyttäviä liiketoimia. Mikäli monitorointijärjestelmän lisäksi tapahtumia seurataan manuaalisesti manuaalista seurantaa ei ilmoiteta erikseen.	Rapportera om kundens transaktioner och/eller betalningar följs upp med hjälp av ett monitoreringssystem eller manuellt för att upptäcka tvivelaktiga transaktioner. Om transaktioner följs upp både via ett monitoreringsystem och manuellt, behöver den manuella uppföljningen inte rapporteras.	Report whether the respondent monitors transactions and/or payment traffic on customer accounts using a monitoring system or manually in order to detect suspicious transactions.
932	Vastaaja ilmoittaa, seuraako se virtuaalivarojen transaktiota järjestelmäpohjaisesti epäilyttävien liiketoimien havaitsemiseksi?	Rapportera om transaktioner med virtuella tillgångar följs upp med hjälp av ett monitoreringssystem för att upptäcka tvivelaktiga transaktioner.	Report whether the respondent monitors transactions in virtual assets using a monitoring system in order to detect suspicious transactions.
935	Vastaaja ilmoittaa, seuraako se asiakasvaroihin liittyvää rahaliikennettä järjestelmäpohjaisesti tai manuaalisesti epäilyttävien liiketoimien havaitsemiseksi. Asiakasvaroihin liittyvän rahaliikenteen seuraamisella tarkoitetaan esimerkiksi sen seuraamista, kenen tililtä toimeksiantoon liittyvät suoritukset tulee. Mikäli monitorointijärjestelmän lisäksi tapahtumia seurataan manuaalisesti manuaalista seurantaa ei ilmoiteta erikseen.	Rapportera om penningrörelse i anslutning till kundmedlen följs upp automatiskt eller manuellt för att upptäcka tvivelaktiga transaktioner. Med uppföljning av penningrörelse i anslutning till kundmedlen avses t.ex. uppföljning av från vems konto betalningarna i anslutning till uppdraget kommer. Om transaktioner följs upp både via ett monitoreringsystem och manuellt, behöver den manuella uppföljningen inte rapporteras.	Report whether the respondent monitors money traffic related to customer funds using a monitoring system or manually in order to detect suspicious transactions The monitoring of money traffic related to customer funds means for example monitoring from whose account the funds related to a transaction originate from.

937	Vastaaja ilmoittaa seurataanko vakuutus sopimuksiin liittyvää rahaliikennettä järjestelmäpohjaisesti tai manuaalisesti epäilyttävien liiketoimien havaitsemiseksi. Vakuutus sopimuksiin liittyvää rahaliikennettä on esimerkiksi vakuutuksenottajan maksamat vakuutusmaksut, maksettavat vakuutuskorvaukset, joustavat nosto- ja palautusmahdollisuudet sekä kolmansien osapuolten anonyymit viitesirrot. Mikäli monitorointijärjestelmän lisäksi tapahtumia seurataan manuaalisesti manuaalista seurantaa ei ilmoiteta erikseen.	Rapportera om penningrörelse i anslutning till försäkringsavtalen följs upp automatiskt eller manuellt för att upptäcka tvivelaktiga transaktioner. Penningrörelse i anslutning till försäkringsavtalen är t.ex. försäkringspremier som försäkringstagarna betalar, försäkringsersättningar, flexibla uttags- och återbetalningsmöjligheter samt tredje parter anonyma gireringar. Om transaktioner följs upp både via ett monitoreringsystem och manuellt, behöver den manuella uppföljningen inte rapporteras.	Report whether payment flows related to insurance policies monitored on a systems basis or manually to detect suspicious transactions. Payment flows related to insurance policies mean for example insurance contributions paid by the policy holder, claims paid, flexible withdrawal and return and repayment facilities and anonymous reference transfers by third parties.
940	Vastaaja ilmoittaa, seuraako se muuta asiakkaan toimintaa, kuin rahaliikenteeseen liittyviä tietoja, järjestelmäpohjaisesti tai manuaalisesti epäilyttävien liiketoimien havaitsemiseksi. Muuta seurattavaa toimintaa voi olla esimerkiksi palveluvaiikoimassa, tosiasiallisissa edunsaajissa tai yhteystiedoissa tapahtuvat muutokset. Mikäli monitorointijärjestelmän lisäksi tapahtumia seurataan manuaalisesti manuaalista seurantaa ei ilmoiteta erikseen.	Rapportera om annan kundverksamhet än uppgifter i anslutning till penningrörelsen följs upp automatiskt eller manuellt för att upptäcka tvivelaktiga transaktioner. Annan verksamhet som följs upp kan vara t.ex. ändringar i serviceutbud, verkliga förmänstagare eller kontaktuppgifter. Om transaktioner följs upp både via ett monitoreringsystem och manuellt, behöver den manuella uppföljningen inte rapporteras.	Report whether the respondent monitors non-money traffic data using a monitoring system or manually in order to detect suspicious transactions Such other activities may include for example changes in the service range, beneficial owners or contact information.
945	Vastaaja ilmoittaa, seuraako se asiakkaan muuta toimintaa/liiketoimintaa (muuta kuin kysymyksessä 932 tarkoitettua toimintaa) järjestelmäpohjaisesti tai manuaalisesti epäilyttävien liiketoimien havaitsemiseksi? Muuta seurattavaa toimintaa voi olla esimerkiksi palveluvaiikoimassa, tosiasiallisissa edunsaajissa tai yhteystiedoissa tapahtuvat muutokset. Mikäli monitorointijärjestelmän lisäksi tapahtumia seurataan manuaalisesti manuaalista seurantaa ei ilmoiteta erikseen.	Rapportera om rapportören följer upp kundens övriga verksamhet/affärsverksamhet (annan än sådan verksamhet som avses i fråga 932) automatiskt eller manuellt för att upptäcka tvivelaktiga transaktioner. Annan verksamhet som följs upp kan vara t.ex. ändringar i serviceutbud, verkliga förmänstagare eller kontaktuppgifter. Om transaktioner följs upp både via ett monitoreringsystem och manuellt, behöver den manuella uppföljningen inte rapporteras.	Report whether the respondent monitors other activities/business (other than those referred to in question 932) using a monitoring system or manually to detect suspicious transactions. Such other activities may include, for example, changes in the service range, beneficial owners or contact information. If transactions are monitored manually in addition to the monitoring system, the manual monitoring is not reported separately.
965	Vastaaja ilmoittaa, kuinka monta erilaista skenaariota epäilyttävien liiketoimien havaitsemiseksi sen järjestelmäpohjaisessa monitoroinnissa eli jatkuvan seurannan järjestelmässä on. Skenaariolla tarkoitetaan monitoroinnissa käytettävä parametrijoukkoa, jonka toteutuessa järjestelmä tuottaa osuman. Mikäli vastaajalla ei ole järjestelmäpohjaista monitorointia, vastataan 0 (nolla).	Rapportera hur många olika scenarier för att upptäcka tvivelaktiga transaktioner som rapportörens automatiska monitorering, dvs. dess system för fortlöpande uppföljning, omfattar. Med scenario avses den grupp parametrar i monitoreringen som ska realiseras för att systemet ska producera en träff. Om automatisk monitorering inte tillämpas, är svaret 0 (noll).	Report how many different scenarios the respondent's system-based monitoring, i.e. ongoing monitoring system includes to detect suspicious transactions. A scenario refers to a group of parameters used in monitoring whose materialisation results in a hit. If the respondent does not apply system-based monitoring, respond 0 (zero).
990	Vastaaja ilmoittaa, ottaako monitorointijärjestelmä huomioon asiakkaan riskiluokan.	Rapportera om monitoreringssystemet beaktar kundens riskklass.	Report whether the monitoring system takes the customer's risk category into account.
1010	Vastaaja ilmoittaa, kuinka nopeasti monitorointijärjestelmän tuottamat osumat tutkitaan mahdollisia jatkotoimenpiteitä, kuten lisäselvityksiä varten.	Rapportera om de träffar som monitoreringssystemet tar fram undersöks med tanke på eventuella fortsatta åtgärder, t.ex. tilläggsutredningar.	Report how fast hits generated by the monitoring system are examined for the purpose of follow-up actions, such as further investigations.
1050	Vastaaja ilmoittaa yhtiön sisäisesti ilmoitettujen epäilyttävien liiketoimien määrän. Sisäisesti ilmoitetuilla tarkoitetaan niitä monitoroinnin tuottamia osumia, joiden osalta organisaatiossa ryhdytään lisäselvitystoimenpiteisiin.	Rapportera antalet tvivelaktiga transaktioner som anmälts internt inom bolaget. Med internt anmälda transaktioner avses de monitoreringsträffar för vilka organisationen vidtar ytterligare utredningsåtgärder.	Report the number of suspicious transactions reported internally within the company. Internally reported cases refer to monitoring hits, which will be further investigated within the organization.
1060	Vastaaja ilmoittaa kaikkien Keskusrikospoliisin rahanpesun selvittelykeskukselle tehtyjen, rahanpesulain 4 luvun 1 § 1 momentissa tarkoitettujen ilmoitusten määrän raportointivuonna.	Rapportera alla anmälningar under rapporteringsåret till centralen för utredning av penningtvätt vid centralkriminalpolisens som avses i 4 kap. 1 § 1 mom. i lagen om penningtvätt.	Report the number of reports referred to in chapter 4, section 1, subsection 1 of the AML Act have been filed by the respondent with the Financial Intelligence Unit during the reporting year.
1070	Vastaaja ilmoittaa, seurataanko monitorointijärjestelmän avulla poliittisesti vaikutusvaltaisia henkilöitä tehostetusti. Poliittisesti vaikutusvaltaiset asiakkaat on määritetty kohdassa 150.	Rapportera om personer i politiskt utsatt ställning följs upp med skärpta åtgärder med hjälp av ett monitoreringssystem. Kunder i politiskt utsatt ställning definieras i punkt 150.	Report whether the monitoring system is used to monitor PEPs on an enhanced basis. Politically exposed customers are defined in field 150.
1080	Vastaaja ilmoittaa, monitoroidaanko koko välitettävää maksua tai rahanvälitystä koskeva ketju alkuperäisestä maksajasta lopullisen maksunsaajaan asti.	Rapportera om hela den betalning som förmedlas eller penningförmedlingskedjan från den ursprungliga betalaren till den slutliga betalningsmottagaren spåras.	Report whether the entire chain concerning an intermediated payment or money remittance is tracked from the original payer to the ultimate payee.
1085	Vastaaja ilmoittaa, kuinka monta asiakassuhdetta on rahanpesulain 4 luku 5 §:ssä tarkoiteten liiketoimien keskeyttämisen jälkeen jatkettu tai irtisanottu.	Rapportera hur många kundförhållanden som har fortsatt eller avslutats efter avbrytande av transaktion enligt 4 kap. 5 § i lagen om penningtvätt (antal kundförhållanden som fortsatt, antal avslutade kundförhållanden)	Report how many customer relationships have been continued or terminated after the suspension of transaction referred to in chapter 4, section 5 of the AML Act (number of continuing customer relationships, number of terminated customer relationships).
Pakotteet		Sanktioner	Sanctions
Asiakkaat		Kunder	Customers
2000	Vastaaja ilmoittaa YK:n ja/tai EU:n varojen jäädytksen kohteena olevien henkilöasiakkaiden lukumäärän.	Rapportera antalet privatkunder som är föremål för FN:s och/eller EU:s frykning av tillgångar.	Report the total number of private customers subject to asset freezes by the UN and/or EU.
2010	Vastaaja ilmoittaa YK:n ja/tai EU:n varojen jäädytksen kohteena olevien henkilöasiakkaiden varojen arvon tuhansina euroina.	Rapportera värdet av tillgångarna i tusen euro för privatkunder som är föremål för FN:s och/eller EU:s frykning av tillgångar.	Report the value of private customers' assets subject to asset freezes by the UN and/or EU in thousand euros.

2020	Vastaaja ilmoittaa kansallisten jäädyttämis päätösten (ns. KRP:n jäädyttämisluettelo) kohteena olevien henkilöasiakkaiden lukumäärän.	Rapportera antalet privat kunder som är föremål för nationella frysningsbeslut (s.k. CKP-listan).	Report the total number of private customers subject to national freezing decisions (so-called NBI list).
2030	Vastaaja ilmoittaa kansallisten jäädyttämis päätösten kohteena (ns. KRP:n jäädyttämisluettelo) olevien henkilöasiakkaiden varojen arvon tuhansina euroina.	Rapportera värdet av tillgångarna i tusen euro för privat kunder som är föremål för nationella frysningsbeslut (s.k. CKP-listan).	Report the value of private customers' assets subject to national freezing decisions in thousand euros (so-called NBI list).
2050	Vastaaja ilmoittaa niiden henkilöasiakkaiden lukumäärän, joiden vakituinen osoite on Iranissa, Korean demokraattisessa kansantasavallassa (Pohjois-Korea), Syyriassa, Valko-Venäjällä ja Venäjällä.	Rapportera antalet privat kunder som har fast adress i Iran, Demokratiska folkrepubliken Korea (Nordkorea), Syrien, Vitryssland och Ryssland.	Report the number of private customers with permanent address in Iran, the Democratic People's Republic of Korea (North Korea), Syria, Belarus and Russia.
2060	Vastaaja ilmoittaa niiden henkilöasiakkaiden lukumäärä, jotka ovat Venäjän kansalaisia tai Venäjällä asuvia luonnollisia henkilöitä ja joiden talletusten kokonaisarvo yhtiössänne on 100 000 EUR tai enemmän.	Rapportera antalet sådana privat kunder som är ryska medborgare eller fysiska personer som är bosatta i Ryssland och vilkas insättningar i ert bolag har ett totalt värde av 100 000 EUR eller mer.	Report the number of private customers who are Russian citizens or natural persons residing in Russia with a total value of deposits in your company of 100,000 euros or more.
2065	Vastaaja ilmoittaa niiden henkilöasiakkaiden lukumäärä, jotka ovat Venäjän kansalaisia tai Venäjällä asuvia luonnollisia henkilöitä ja joiden talletusten kokonaisarvo yhtiössänne on 90 000 - 99 999 EUR.	Rapportera antalet sådana privat kunder som är ryska medborgare eller fysiska personer bosatta i Ryssland och vilkas insättningar i ert bolag har ett totalt värde av 90 000 - 99 999 EUR.	Report the number of private customers who are Russian citizens or natural persons residing in Russia with a total value of deposits in your company of 90,000–99,000 euros.
2080	Vastaaja ilmoittaa niiden henkilöasiakkaiden lukumäärä, jotka ovat Venäjän kansalaisia tai Venäjällä asuvia luonnollisia henkilöitä.	Rapportera antalet sådana privat kunder som är ryska medborgare eller fysiska personer som är bosatta i Ryssland.	Report the number of private customers who are Russian citizens or natural persons residing in Russia.
2100	Vastaaja ilmoittaa YK:n ja/tai EU:n varojen jäädytyksen kohteena olevien yritys- ja yhteisöasiakkaiden lukumäärän.	Rapportera antalet företags- och sammanslutningskunder som är föremål för FN:s och/eller EU:s frykning av tillgångar.	Report the total number of corporate and institutional customers subject to asset freezes by the UN and/or EU.
2110	Vastaaja ilmoittaa YK:n ja/tai EU:n varojen jäädytyksen kohteena olevien yritys- ja yhteisöasiakkaiden varojen arvon tuhansina euroina.	Rapportera värdet av tillgångarna i tusen euro för företags- och/eller sammanslutningskunder som är föremål för FN:s och EU:s frykning av tillgångar.	Report the value of corporate and institutional customers' assets subject to asset freezes by the UN and/or EU in thousand euros.
2120	Vastaaja ilmoittaa kansallisten jäädyttämis päätösten kohteena (ns. KRP:n jäädyttämisluettelo) olevien yritys- yhteisöasiakkaiden lukumäärän.	Rapportera antalet företags- och sammanslutningskunder som är föremål för nationella frysningsbeslut (s.k. CKP-listan).	Report the total number of corporate and institutional customers subject to national freezing decisions (so-called NBI list).
2130	Vastaaja ilmoittaa kansallisten jäädyttämis päätösten (ns. KRP:n jäädyttämisluettelo) kohteena olevien yritys- yhteisöasiakkaiden varojen arvon tuhansina euroina.	Rapportera värdet av tillgångarna i tusen euro för företags- och sammanslutningskunder som är föremål för nationella frysningsbeslut (s.k. CKP-listan).	Report the value of corporate and institutional customers' assets subject to asset national freezing decisions in thousand euros (so-called NBI list).
2140	Vastaaja ilmoittaa niiden asiakkaiden lukumäärän, jotka on nimetty neuvoston asetuksen (EU) 833/2014 ja neuvoston asetuksen (EY) 765/2006 liitteissä (ns. sektoripakotteet).	Rapportera antalet sådana kunder som namngetts i bilagorna till rådets förordning (EU) 833/2014 och rådets förordning (EG) 765/2006 (s.k. sektorsanktioner).	Report the number of customers designated in the Annexes to Council Regulation (EU) 833/2014 and Council Regulation (EC) 765/2006 (so-called sectoral sanctions).
2150	Vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaiden lukumäärän, joiden kotipaikan ja/tai pääasiallisen liiketoimintapaikan osoite sijaitsee Iranissa, Korean demokraattisessa kansantasavallassa (Pohjois-Korea), Syyriassa, Valko-Venäjällä tai Venäjällä.	Rapportera antalet sådana företags- och sammanslutningskunder, vars adress till hemorten och/eller det huvudsakliga verksamhetsstället finns i Iran, Demokratiska folkrepubliken Korea (Nordkorea), Syrien, Vitryssland eller Ryssland.	Report the number of corporate and institutional customers whose domicile and/or address of the main location of business is in Iran, the Democratic People's Republic of Korea (North Korea), Syria, Belarus or Russia.
2160	Vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaiden lukumäärän, jotka ovat Venäjälle sijoittautuneita oikeushenkilöitä, yhteisöjä tai elimiä ja joiden talletusten kokonaisarvo yhtiössä oli 100 000 EUR tai enemmän 31.12.2023. Venäjälle sijoittautuneilla oikeushenkilöillä, yhteisöillä ja elimillä tarkoitetaan tässä yhteydessä Venäjällä perustettuja yrityksiä, yhteisöjä ja elimiä.	Rapportera antalet sådana företags- och sammanslutningskunder som är juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Ryssland och vilkas insättningar i bolaget har ett totalt värde av 100 000 EUR eller mer. Med juridiska personer, enheter och organ som är etablerade i Ryssland avses i detta sammanhang företag, enheter och organ som har grundats i Ryssland.	Report the number of corporate and institutional customers who are legal persons, entities and bodies domiciled Russia with a total value of deposits in the company of 100,000 euros or more. In this context, legal persons, entities and bodies domiciled in Russia mean legal persons, entities and bodies established in Russia.
2165	Vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaiden lukumäärän, jotka ovat Venäjälle sijoittautuneita oikeushenkilöitä, yhteisöjä tai elimiä ja joiden talletusten kokonaisarvo yhtiössä on 90 000- 99 999 EUR. Venäjälle sijoittautuneilla oikeushenkilöillä, yhteisöillä ja elimillä tarkoitetaan tässä yhteydessä Venäjällä perustettuja yrityksiä, yhteisöjä ja elimiä.	Rapportera antalet sådana företags- och sammanslutningskunder som är juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Ryssland och vilkas insättningar i bolaget har ett totalt värde av 90 000- 99 999 EUR. Med juridiska personer, enheter och organ som är etablerade i Ryssland avses i detta sammanhang företag, enheter och organ som har grundats i Ryssland.	Report the number of corporate and institutional customers who are legal persons, entities or bodies domiciled Russia with a total value of deposits in your company of 90,000–99,000 euros. In this context, legal persons, entities and bodies domiciled in Russia mean legal persons, entities and bodies established in Russia.
2170	Vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaiden lukumäärän, jotka ovat unionin ulkopuolelle sijoittautuneita oikeushenkilöitä, yhteisöjä tai elimiä, ja joiden omistusoikeuksista enemmän kuin 50 prosenttia on suoraan tai välillisesti Venäjän kansalaisten tai Venäjällä asuvien luonnollisten henkilöiden omistuksessa ja joiden talletusten kokonaisarvo yhtiössä on 100 000 EUR tai enemmän.	Rapportera antalet sådana företags- och sammanslutningskunder som är juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade utanför unionen, och vars äganderätt till mer än 50 % direkt eller indirekt ägs av ryska medborgare eller fysiska personer som är bosatta i Ryssland och vilkas insättningar i bolaget har ett totalt värde av 100 000 EUR eller mer.	Report the number of corporate and institutional customers which are legal persons, entities or bodies domiciled outside the Union and directly or indirectly owned for more than 50% by Russian citizens or natural persons residing in Russia with a total value of deposits in the company of 100,000 euros or more.

2175	Vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaiden lukumäärän, jotka ovat unionin ulkopuolelle sijoittautuneita oikeushenkilöitä, yhteisöjä tai elimiä, ja joiden omistusoikeuksista enemmän kuin 50 prosenttia on suoraan tai välillisesti Venäjän kansalaisten tai Venäjällä asuvien luonnollisten henkilöiden omistuksessa ja joiden talletusten kokonaisarvo yhtiössä on 90 000–99 999 EUR.	Rapportera antalet sådana företags- och sammanslutningskunder som är juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade utanför unionen, och vars äganderätt till mer än 50 % direkt eller indirekt ägs av ryska medborgare eller fysiska personer som är bosatta i Ryssland och vilkas insättningar i bolaget har ett totalt värde av 90 000–99 999 EUR.	Report the number of corporate and institutional customers which are legal persons, entities or bodies domiciled outside the Union and directly or indirectly owned for more than 50% by Russian citizens or natural persons residing in Russia with a total value of deposits in the company of 90,000–99,999 euros.
2180	Vastaaja ilmoittaa niiden yritys- ja yhteisöasiakkaiden lukumäärän, jotka ovat Venäjälle sijoittautuneita oikeushenkilöitä, yhteisöjä tai elimiä.	Rapportera antalet sådana företags- och sammanslutningskunder som är juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Ryssland.	Report the number of corporate and institutional customers who are legal persons, entities or bodies established in Russia.
2190	Vastaaja ilmoittaa, selvittääkö yhtiö osana asiakkaan tuntemisen menettelyä sitä, valmistaa, välittääkö tai myykö asiakas kaksikäyttötuotteita? Kaksikäyttötuotteilla tarkoitetaan tässä yhteydessä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 2021/821 (1) liitteessä I lueteltuja tuotteita.	Rapportera om bolaget som ett led i metoderna för kundkontroll utreder huruvida kunden tillverkar, förmedlar eller säljer produkter med dubbla användningsområden? Med produkter med dubbla användningsområden avses i detta sammanhang sådana produkter som uppräknas i bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 2021/821.	Report whether the company checks, as part of its customer due diligence procedures, whether a customer manufactures, brokers or sells dual-use items. In this context, dual-use items refer to products listed in Annex I of Regulation (EU) No 2021/821 of the European Parliament and of the Council.
Maksut ja transaktiot raportointivuonna		Betalningar och transaktioner under rapporteringsåret	Payments and transactions in the reporting year
2200	Vastaaja ilmoittaa sellaisten maksujen lukumäärän, jotka valvottava on pysäyttänyt ja jäädyttänyt YK:n ja EU:n pakotteiden perusteella.	Rapportera antalet sådana betalningar som bolaget ha stoppat eller fryst på grund av FN:s och EU:s sanktioner.	Report the total number of payments that were stopped and frozen subject to the UN and EU sanctions.
2210	Vastaaja ilmoittaa sellaisten maksujen yhteisarvon tuhansina euroina, jotka valvottava on pysäyttänyt ja jäädyttänyt YK:n ja EU:n pakotteiden perusteella.	Rapportera det sammanlagda värdet i tusen euro av sådana betalningar som bolaget har stoppat och fryst på grund av FN:s och EU:s sanktioner.	Report the total value, in thousand euros, of payments suspended and frozen by the supervised entity based on UN and EU sanctions.
2220	Vastaaja ilmoittaa sellaisten maksujen lukumäärän, jotka valvottava on pysäyttänyt ja jäädyttänyt kansallisten jäädyttämispäätösten (KRP-lista) perusteella.	Rapportera antalet sådana betalningar som tillsynsmyndigheten har stoppat och fryst på grund av nationella frysningsbeslut (CKP-listan).	Report the total number of payments that were stopped and frozen subject to national freezing decisions (so-called NBI list).
2230	Vastaaja ilmoittaa sellaisten maksujen yhteisarvon tuhansina euron, jotka valvottava on pysäyttänyt ja jäädyttänyt kansallisten (KRP-lista) jäädyttämispäätösten perusteella.	Rapportera det sammanlagda värdet i tusen euro av sådana betalningar som tillsynsmyndigheten har stoppat och fryst på grund av nationella frysningsbeslut (CKP-listan).	Report the value of payments that were stopped and frozen subject to the UN and EU sanctions in thousand euros.
2240	Vastaaja ilmoittaa henkilöasiakkaille saapuvien maksujen yhteismäärät tuhansina euroina seuraavista maista: Iran, Pohjois-Korea, Syyria, Valko-Venäjä ja Venäjä	Rapportera de sammanlagda beloppen i tusen euro av betalningar som anländer till privatkunder från följande länder: Iran, Nordkorea, Syrien, Vitryssland och Ryssland.	Report the total value of payments incoming to private customers from countries subject to extensive sanctions (Iran, North Korea, Syria, Belarus or Russia) in thousand euros.
2245	Vastaaja ilmoittaa henkilöasiakkaiden lähtevien maksujen yhteismäärät tuhansina euroina seuraaviin maihin: Iran, Pohjois-Korea, Syyria, Valko-Venäjä ja Venäjä.	Rapportera de sammanlagda beloppen i tusen euro av betalningar som avgår från privatkunder till följande länder: Iran, Nordkorea, Syrien, Vitryssland och Ryssland.	Report the total value of outgoing payments from private customers to following countries in thousand euros: Iran, North Korea, Syria, Belarus or Russia.
2250	Vastaaja ilmoittaa yritys- ja yhteisöasiakkaille saapuvien maksujen yhteismäärät tuhansina euroina maista: Iran, Pohjois-Korea, Syyria, Valko-Venäjä ja Venäjä.	Rapportera de sammanlagda beloppen i tusen euro av betalningar som avgår till företags- och sammanslutningskunder från följande länder: Iran, Nordkorea, Syrien, Vitryssland och Ryssland.	Report the total value of incoming payments incoming to corporate and institutional customers from following countries (Iran, Democratic People's Republic of Korea (North Korea), Syria, Belarus or Russia) in thousand euros.
2255	Vastaaja ilmoittaa yritys- ja yhteisöasiakkaiden lähtevien maksujen yhteismäärät tuhansina euroina seuraaviin maihin: Iran, Pohjois-Korea, Syyria, Valko-Venäjä ja Venäjä.	Rapportera de sammanlagda beloppen i tusen euro av betalningar som ankommer från företags- och sammanslutningskunder till följande länder: Iran, Nordkorea, Syrien, Vitryssland och Ryssland.	Report the total values of outgoing payments during the reporting year from corporate and institutional customers to following countries: Iran, Democratic People's Republic of Korea (North Korea), Syria, Belarus or Russia in thousand euros.
Toiminnan järjestäminen ja toimintaperiaatteet		Organisering av verksamheten och verksamhetsprinciper	Organisation of functions and policies
2300	Vastaaja ilmoittaa, onko yhtiössä nimetty henkilö, jonka vastuulla on valvoa, että yhtiössä on tehokkaat toimintaperiaatteet, menettelytavat ja sisäinen valvonta pakotesäätelyn ja jäädyttämispäätösten noudattamisen varmistamiseksi. Tämä henkilö voi esimerkiksi olla yhtiön AML Compliance Officer tai erikseen nimetty henkilö.	Rapportera om bolaget har utsett en person som ansvarar för tillsynen över att bolaget har effektiva verksamhetsprinciper, förfaranden och intern kontroll för att säkerställa att sanktionsbestämmelser och frysningsbeslut iakttas. Denna person kan vara till exempel bolagets AML Compliance Officer eller en person som utsetts särskilt.	Report whether the company has a designated person responsible for monitoring that the company has effective policies, procedures and internal control for ensuring compliance with sanctions regulation and freezing orders. This person could be for example the company's AML Compliance Officer or other specifically designated person.
2310	Vastaaja ilmoittaa niiden työntekijöiden lukumäärän, jotka työskentelevät yhtiössä kokopäiväisesti pakotteiden noudattamisen varmistamiseen liittyvissä tehtävissä sekä kuinka monta näistä työntekijöistä työskentelee yhtiön compliance-toiminnossa.	Rapportera antalet heltidsanställda vilkas arbetsuppgifter i bolaget inbegriper att säkerställa att sanktionerna iakttas och hur många av dessa som arbetar inom bolagets compliance-funktion.	Report the number of full-time employees whose duties in the company include ensuring compliance with sanctions and how many of these employees work in the company's compliance unit.

2320	Vastaaja ilmoittaa, onko yhtiö laatinut tai päivittänyt toimintaperiaatteet pakotesäätelyn ja jäädyttämispäätösten noudattamisen varmistamiseksi viimeisen kahden vuoden aikana.	Rapportera om bolaget under de senaste två åren har utarbetat eller uppdaterat verksamhetsprinciper och förfaranden för att säkerställa att sanktionslagstiftningen och frysningsbeslut iakttas.	Report whether the company has prepared or updated its sanctions policies and procedures for ensuring compliance with sanctions regulation and freezing decisions within the past two years.
2330	Vastaaja ilmoittaa, onko yhtiön johto hyväksynyt yhtiön pakotteita koskevat toimintaperiaatteet? Yhtiön johdolla tarkoitetaan tässä kysymyksessä yhtiön toimivaa johtoa tai hallitusta.	Rapportera om bolagets ledning har godkänt bolagets verksamhetsprinciper för sanktioner? Med bolagets ledning avses i denna fråga bolagets operativa ledning eller styrelse.	Report whether the management of the company has approved the company's policies concerning sanctions. In this question, the management of the company refers to the executive management or board of directors of the company.
2340	Vastaaja ilmoittaa, onko yhtiöllä käytännön toimitaohjeet varojen jäädytymistä varten. Käytännön toimitaohjeilla tarkoitetaan yksityiskohtaisia työohjeita tilanteisiin, jossa tulee tehdä varojen jäädytys.	Rapportera om bolaget har praktiska anvisningar för frykning av tillgångar. Med praktiska anvisningar avses detaljerade arbetsanvisningar för situationer där tillgångar ska frysas.	Report whether the company has operating instructions for the freezing of assets. Operating instructions refer to detailed hands-on instructions for situations where a freezing of assets must be made.
2350	Vastaaja ilmoittaa, kuinka usein yhtiön johdolle raportoidaan pakoteriskienhallinnan tilasta, esimerkiksi jäädytetyistä varoista, pakotehälytysten määrästä ja mahdollisista pakoterikkomuksista. Yhtiön johdolla tarkoitetaan tässä tapauksessa yhtiön toimivaa johtoa tai hallitusta.	Rapportera hur ofta situationen i fråga om sanktionsriskhanteringen rapporteras till bolagets ledning, till exempel frysta tillgångar, antalet sanktionslarm och eventuella sanktionsöverträdelser. Med bolagets ledning avses i detta fall bolagets operativa ledning eller styrelse.	Report how often the management of the company is reported on the status of sanctions risk monitoring, including frozen assets, the number of sanctions alerts and any sanctions infringements. In this case, the management of the company refers to the executive management or board of directors of the company.
2360	Vastaaja ilmoittaa, onko yhtiöllä käytössä Whistleblowing- ilmoituskanava, joka huomioi myös pakotteisiin liittyvät väärinkäytökset.	Rapportera om bolaget använder någon Whistleblowing-anmälningskanal, som även beaktar oegentligheter i anslutning till sanktioner.	Report whether the company has a whistleblowing channel that also includes misconduct pertaining to sanctions.
2370	Vastaaja ilmoittaa, onko yhtiöllä pakotteita koskeva koulutussuunnitelma yhtiön työntekijöiden kouluttamista varten. Koulutussuunnitelmalla tarkoitetaan dokumentoitua suunnitelmaa, jonka tavoitteena on kouluttaa yhtiön henkilöstöä talouspakotteista sekä lisätä tietoisuutta yhtiön pakoteriskienhallinnasta.	Rapportera om bolaget har någon utbildningsplan för sanktioner för utbildning av bolagets anställda. Med utbildningsplan avses en dokumenterad plan, varmed syftet är att utbilda bolagets anställda i ekonomiska sanktioner samt öka medvetenheten om bolagets sanktionsriskhantering.	Report whether the company has a training plan for training its employees on sanctions. A training plan refers to a documented plan intended to train the company's personnel on financial sanctions and raise the awareness on sanctions risk management within the company.
2380	Vastaaja ilmoittaa sellaisten koulutustilaisuuksien lukumäärän, jossa pääaiheena on ollut pakotteet ja joista yhtiöllä on todennettavissa olevaa dokumentaatiota (esim. esitysmateriaali ja osallistujalista). Esimerkkejä koulutustilaisuuksista ovat ulkoiset seminaarit, osallistuminen toimivaltaisen viranomaisen järjestämiin koulutustilaisuuksiin ja sisäiset koulutustilaisuudet.	Rapportera antalet sådana utbildningstillfällen där huvudtemat har varit sanktioner och över vilka bolaget har verifierbar dokumentation (t.ex. presentationsmaterial och deltagarlista). Exempel på utbildningstillfällen är externa seminarier, deltagande i utbildningstillfällen som ordnats av den behöriga myndigheten och interna utbildningstillfällen.	Report the number of training events whose main topic was sanctions and on which the company has verifiable documentation (for example presentation material and list of attendees). Examples of training events include external seminars, participation in training events arranged by a competent authority and internal training events.
2390	Vastaaja ilmoittaa sisäisen tarkastuksen tekemien pakotteisiin liittyvien havaintojen lukumäärän, jotka sisäinen tarkastus on raportoinut tarkastusraportissaan, ja joiden korjaamiseksi sovittu määräaika ei ole vielä umpeutunut.	Rapportera antalet iakttagelser som internrevisionen gjort i anslutning till sanktioner och som internrevisionen rapporterat i sin revisionsrapport, och beträffande vilka den överenskomna tidsfristen för korrigerig ännu inte har gått ut.	Report the number of findings made by internal audit concerning sanctions which have been reported by internal audit in an audit report and whose agreed remediation deadline has not yet lapsed.
2400	Vastaaja ilmoittaa sisäisen tarkastuksen tekemien pakotteisiin liittyvien havaintojen lukumäärän, jotka sisäinen tarkastus on raportoinut tarkastusraportissaan, ja joiden korjaamiseksi sovittu määräaika on umpeutunut.	Rapportera antalet iakttagelser som internrevisionen gjort i anslutning till sanktioner och som internrevisionen rapporterat i sin revisionsrapport, och beträffande vilka den överenskomna tidsfristen för korrigerig har gått ut.	Report the number of findings made by internal audit concerning sanctions which have been reported by internal audit in an audit report and whose agreed remediation deadline has already passed.
2410	Vastaaja ilmoittaa compliance- toiminnon tekemien pakotteisiin liittyvien havaintojen lukumäärän, jotka compliance on raportoinut osana compliancella kuuluvaa valvontavelvoitettaan, ja joiden korjaamiseksi sovittu määräaika ei ole vielä umpeutunut.	Rapportera antalet iakttagelser som compliance-funktionen gjort i anslutning till sanktioner och som compliance har rapporterat som en del av sin tillsynsskyldighet, och beträffande vilka den överenskomna tidsfristen för korrigerig ännu inte har gått ut.	Report the number of findings made by the compliance function concerning sanctions which have been reported by compliance as part of its compliance monitoring obligation and whose agreed remediation deadline has not yet passed.
2420	Vastaaja ilmoittaa compliance- toiminnon tekemien pakotteisiin liittyvien havaintojen lukumäärän, jotka compliance on raportoinut osana compliancella kuuluvaa valvontavelvoitettaan, ja joiden korjaamiseksi sovittu määräaika on umpeutunut.	Rapportera antalet iakttagelser som compliance-funktionen gjort i anslutning till sanktioner och som compliance har rapporterat som en del av sin tillsynsskyldighet, och beträffande vilka den överenskomna tidsfristen för korrigerig har gått ut.	Report the number of findings made by the compliance function concerning sanctions which have been reported by compliance as part of its compliance monitoring obligation and whose agreed remediation deadline has already passed.
	Riskiario	Riskbedömning	Risk assessment
2600	Vastaaja ilmoittaa, onko valvottavalla pakotteita koskeva riskiarvio. Se voi olla osa rahanpesun ja terrorismin rahoittamisen riskiarviota tai se voi olla erillinen pakotteisiin keskittyvä dokumentti.	Rapportera om företaget under tillsyn har gjort en riskbedömning som gäller sanktioner. Den kan vara en del av riskbedömningen som gäller penningtvätt och finansiering av terrorism eller ett separat dokument som fokuserar på sanktioner.	Report whether the company has a sanctions risk assessment. It may be part of an anti-money laundering and counter-terrorist financing risk assessment or a separate document focused on sanctions.
2610	Vastaaja ilmoittaa, onko riskiarviota päivitetty viimeisen 12 kk aikana. Päivittämisellä tarkoitetaan tässä yhteydessä sitä, että onko valvottava arvioinut toimintaansa kohdistuvia pakoteriskkejä ja dokumentoinut arviot sekä johtopäätökset riskiarvioon.	Rapportera om riskbedömningen har uppdaterats under de senaste 12 månaderna. Med uppdatering avses i detta sammanhang huruvida företaget under tillsyn har bedömt de sanktionsrisker som hänfö sig till den egna verksamheten och dokumenterat bedömningarna samt slutsatserna av riskbedömningen.	Report whether the risk assessment has been updated within the past 12 months. In this context, updating means that the supervised entity has reviewed sanctions risks concerning its activities and documented the reviews and conclusions in the risk assessment.
	Pakotetarkastukset ja pakotelistojen hallinta	Sanktionskontroller och hantering av sanktionslistor	Sanctions screening and management of sanctions lists

1090	Vastaaja ilmoittaa, tarkistaako se aina asiassuhteita perustaessa, onko asiakas (ml. asiakkaan tosiasiallinen edunsaaja) EU:n tai YK:n pakotteiden tai kansallisten jäädyttämis päätösten kohteena.	Rapportera om det alltid i samband med att ett kundförhållande etableras kontrolleras om kunden (inkl. kundens verkliga förmänstagare) finns upptagen på EU:s eller FN:s sanktionslista eller nationella frysningslista.	Report whether it is always checked in connection with establishing a customer relationship whether the customer (including its beneficial owner) is subject to EU or UN sanctions or a national freezing orders.
1100	Vastaaja ilmoittaa, tarkistaako se erilaisten varainsiirtojen osalta , etteivät ne riko voimassaolevia pakotteita tai jäädyttämis päätöksiä. Erillisillä varainsiirroilla tarkoitetaan vastaajan toiminnalle tyypillisiä maksuja ja liiketoimia, joita asiakkuuksien hoitamiseen liittyy. Kyse voi olla esimerkiksi vakuutus alalla vakuutusmaksun vastaanottamisesta (tai vakuutuskorvauksen maksamisesta (edunsaajalle), maksupalveluiden osalta välitettävien maksujen käsittelystä.	Rapportera om det vid olika kapitalöverföringar kontrolleras att de inte bryter mot gällande sanktioner eller beslut om frykning. Med olika kapitalöverföringar avses betalningar och transaktioner som är typiska för rapportörens verksamhet och som ansluter sig till skötseln av kundförhållandet. Det kan vara fråga om t.ex. mottagande av försäkringspremie inom försäkringsbranschen (eller betalning av försäkringsersättning (till förmänstagaren)) eller i samband med betaltjänster handläggning av betalningar som ska förmedlas.	As regards different types of funds transfers, report if it is checked that they do not violate valid sanctions or freezing orders. Different fund transfers refer to payments and transactions typical to the respondent's business that are related to the management of customer relationships. For example, in the insurance industry, it may mean the receipt of insurance premium (or payment of a claim (to the beneficiary) and in the context of money remittance for processing payment orders.
1110	Vastaaja ilmoittaa, suoritetaanko asiassuhteiden seurantaan pakote- ja jäädytyslistojen osalta automaattisesti niin, että listoilla tapahtuneet muutokset tarkistetaan automaattisesti.	Rapportera om kundförhållandena följs upp automatiskt avseende sanktions- och frysningslistorna så att de förändringar som sker i listorna kontrolleras automatiskt.	Report whether the recipient monitors sanction and asset freeze lists automatically for example so that any changes on the lists are checked automatically.
1170	Vastaaja ilmoittaa, kuinka monta ilmoitusta se on tehnyt Helsingin ulosottovirastolle pakote- tai jäädytyslistoihin liittyen.	Rapportera hur många anmälningar som gjorts till utsködningsverket i Helsingfors i anslutning till sanktions- eller frysningslistorna.	Report how many reports the recipients has filed with the Helsinki Enforcement Office due to monitoring in regarding sanction or freeze lists.
2700	Vastaaja ilmoittaa järjestelmän (sovelluksen/ohjelmiston) nimen, jos yhtiö suorittaa asiakaskannan pakotemonitoroinnin järjestelmä pohjaisesti.	Rapportera systemets (tillämpningens/programmets) namn, om bolaget gör sanktionskontroller av kundkretsen med hjälp av ett system.	Report the name of the customer screening system (application/software) if the company uses automated solution to conduct the screening of the customer base.
2710	Vastaaja ilmoittaa järjestelmän (sovelluksen/ohjelmiston) nimen, jos yhtiö suorittaa maksu- ja liiketoimien pakotemonitoroinnin järjestelmä pohjaisesti.	Rapportera systemets (tillämpningens/programmets) namn , om bolaget gör sanktionskontroller av betalningar och transaktioner med hjälp av ett system.	Report the name of the transaction screening system (application/software) if the company uses automated solution to conduct the screening of payments and transactions.
2720	Vastaaja ilmoittaa pakoteluettelot toimittavan palveluntarjoajan nimen, jos yhtiö käyttää ulkopuolista palveluntarjoajaa. Pakoteluetteloilla tarkoitetaan tässä yhteydessä YK:n, EU:n ja KRP:n pakoteluetteloita.	Rapportera namnet på den aktör som levererar sanktionslistor, om bolaget anlitar en utomstående tjänsteleverantör. Med sanktionslistor avses i detta sammanhang FN:s, EU:s och CKP:s sanktionslistor.	Report the name of the provider of sanctions lists if the company uses an external service provider. In this context, sanctions lists refer to the sanctions lists of the UN, EU or the NBI.
2730	Vastaaja ilmoittaa mitä tietoja maksujen ja liiketoimien pakotemonitorointi kattaa: - Maksun/liiketoimen vastapuolen nimitiedot. Maksulla tarkoitetaan tässä yhteydessä mitä tahansa varojen siirtoa, mukaan lukien virtuaalivaluutassa tehdyt siirrot. - Maksuun/liiketoimeen liittyvät maa- ja osoitetiedot. Maa- ja osoitetiedoilla tarkoitetaan tässä yhteydessä maksun osapuolten osoitetietoja sekä maksussa tai liiketoimessa mahdollisesti olevaa maakoodia (esimerkiksi ISO 3166-1 standardin mukaiset valtioiden kaksikirjaimiset koodit). - Välittäjä- sekä lähettäjä/saajapankin nimitiedot. Välittäjäpankillä tarkoitetaan tässä yhteydessä pankkia tai muuta tahoa, joka toimii lähettävän pankin ja saajan pankin välissä välittämällä varat lähettävältä pankilta saajan pankille. Lähettäjäpankillä tarkoitetaan tässä yhteydessä pankkia, jonka asiakas on antanut maksutoimeksiannon omalle pankilleen. Saajapankilla tarkoitetaan pankkia, joka vastaanottaa varat asiakkaansa lukuun. - Maksuun liittyvän viestikentässä olevat tiedot. Viestikentällä tarkoitetaan tässä yhteydessä maksussa olevaa kohtaa, johon maksutoimeksiannon tekijällä on mahdollisuus lisätä oma viesti (esimerkiksi Swift MT 103 maksun sanoman kenttä 70).	Rapportera vilka uppgifter om betalningar och transaktioner som sanktionskontrollen täcker: - Namnuppgifter för betalningens/transaktionens motpart. Med betalning avses i detta sammanhang vilken som helst överföring av medel, inklusive överföringar i virtuell valuta. - Land- och adressuppgifter i anslutning till betalningen/sanktionen. Med land- och adressuppgifter avses i detta sammanhang adressuppgifter för betalningsparterna samt en landskod som eventuellt ingår i betalningen eller transaktionen (till exempel staternas koder i form av två bokstäver enligt standarden ISO 3166-1). - Namnuppgifter för förmedlar- samt avsändar-/mottagarbanken. Med förmedlarbank avses i detta sammanhang den bank eller en annan aktör som agerar mellan avsändarbanken och mottagarbanken genom att förmedla medlen från avsändarbanken till mottagarbanken. Med avsändarbank avses i detta sammanhang den bank vars kund har gett banken ett betalningsuppdrag. Med mottagarbank avses den bank som tar emot medlen för en kunds räkning. - Uppgifter i betalningens meddelandefält. Med meddelandefält avses i detta sammanhang den punkt i betalningen där den som utför ett betalningsuppdrag har möjlighet att tillfoga ett eget meddelande (t.ex. Swift MT 103-meddelande i fältet 70).	Report which of the following information is covered in sanctions screening for payments and transactions: - Name of the counterparty of the payment/transaction. In this context, payment refers to any transfer of assets, including transfers of a virtual currency. - Country and address information related to the payment/transaction. In this context, country and address information refers to the address of the counterparty of the payment as well as any country code in the payment or transaction (such as the two-letter country codes under the ISO 3166-1 standard). - Information of the intermediary and sender or beneficiary bank. In this context, the intermediary bank refers to a bank or other party operating between the sender bank and the beneficiary's bank by transmitting the assets from the sender bank to the beneficiary's bank. In this context, the sender bank refers to the bank whose customer has given the payment order. The beneficiary bank refers to the bank receiving the assets on behalf of its customer. - Information in the free text field . In this context, the free text field refers to the section in the payment where the customer making a transaction order can add a message (for example field 70 in a Swift MT 103 payment).
2740	Vastaaja ilmoittaa, suoritetaanko asiakaskannan pakotemonitorointi aina, kun YK:n, EU:n ja KRP:n pakoteluetteloihin on lisätty uusia tahoja tai kun listatun tahon tietoja muutetaan.	Rapportera om bolaget gör en sanktionskontroll av kundkretsen alltid när nya aktörer läggs till på FN:s, EU:s och CKP:s sanktionslistor eller när uppgifterna om en listad aktör ändras.	Report whether the company screens the customer base whenever new parties are added to the UN, EU and NBI sanctions lists or the information of a listed party is changed.
2750	Vastaaja ilmoittaa, kuinka kauan uusien YK:n, EU:n ja KRP:n pakoteluetteloiden sisällyttäminen pakotemonitorointiin kestää.	Rapportera inom vilken tid FN:s, EU:s och CRP:s nya sanktionslistor har inkluderats i sanktionskontrollerna.	Report the duration that it takes to include new UN, EU and NBI sanctions list in sanctions screening
2760	Vastaaja ilmoittaa, käytetäänkö maksujen ja muiden liiketoimien pakotemonitoroinnissa virallisten pakoteluetteloiden lisäksi täydentäviä luetteloita, joissa on esimerkiksi nimetty tahoja, jotka ovat listattujen tahojen yli 50 prosenttia omistamia tai niiden määräysvallassa. Virallisilla pakoteluetteloilla tarkoitetaan tässä yhteydessä YK:n, EU:n ja KRP:n julkaisemia luetteloita. Täydentävillä luetteloilla tarkoitetaan luetteloita, joissa on listattuja tahoja, jotka eivät ole virallisissa pakoteluetteloissa, mutta jotka ovat yli 50% pakotelistattujen tahojen omistuksessa tai ovat pakotelistattujen tahojen määräysvallassa.	Rapportera om det vid sanktionskontroller förutom de officiella sanktionslistorna används även kompletterande listor, där det finns till exempel namngivna aktörer, i vilka listade aktörer äger mer än 50 % eller har bestämmande inflytande. Med officiella sanktionslistor avses i detta sammanhang de listor som FN, EU och CKP offentliggjort. Med kompletterande listor avses listor som upptar aktörer som inte finns på de officiella sanktionslistorna, men som till mer än 50 % ägs av aktörer som finns på sanktionslistorna eller där aktörer som finns på sanktionslistorna har bestämmande inflytande.	Report whether supplementary / enhancement lists are used in sanctions screening in addition to official sanctions lists. In this context, official sanctions lists refer to the sanctions lists published by the UN, EU or the NBI. Supplementary / enhancement lists refer to lists of parties that are not included in official sanctions lists but which are owned for more than 50% or controlled by listed parties.

2770	Vastaaja ilmoittaa, onko YK:n turvallisuusneuvoston määräämät talouspakotteet sisällytetty asiakaskannan pakotemonitoroinnissa käytettäviin pakoteluetteloihin. YK:n turvallisuusneuvoston määräämillä talouspakotteilla terrorismia ja terrorismin rahoittamista koskien tarkoitetaan esimerkiksi YK:n turvallisuusneuvoston päätöslausemia 1267, 1989 ja 2253.	Rapportera om FN:s säkerhetsråds ekonomiska sanktioner har inkluderats i de sanktionslistor som används vid sanktionskontroller av kundkretsen. Med FN:s säkerhetsråds ekonomiska sanktioner mot terrorism och finansiering av terrorism avses till exempel FN:s säkerhetsråds resolutioner 1267, 1989 och 2253.	Report whether financial sanctions imposed by the UN Security Council are included in the sanctions lists used for sanctions screening. Financial sanctions imposed by the UN Security Council with respect to anti-money laundering and counter-terrorist financing refer, for example, to UN Security Council resolutions 1267, 1989 and 2253.
2780	Vastaaja ilmoittaa, edellyttääkö yhtiön pakotemonitoroinnissa käytämät tietojärjestelmät 100 % yhtäläisyyttä nimien välillä hälytyksen syntymiseksi.	Rapportera om de informationssystem som bolaget använder vid sanktionskontroller förutsätter 100 % överensstämmelse mellan namnen för att slå larm.	Report whether the screening systems used by the company require a 100% match between the names to trigger an alert.
2790	Vastaaja ilmoittaa, kuinka suuri yhtäläisyys nimien välillä tulee olla asiakaskannan pakotemonitoroinnissa? Jos vastaajan tietojärjestelmät hyödyntävät sumeaa logiikkaa (fuzzy logic), vastaaja ilmoittaa raja-arvon (prosentti), jonka ylityessä järjestelmä synnyttää hälytyksen.	Rapportera hur stor likheten mellan namnen ska vara vid sanktionskontroller av kundkretsen? Om rapportörens informationssystem utnyttjar oskarp logik (fuzzy logic), rapportera det gränsvärde (procent) som ska överskridas för att systemet ska slå larm.	Report the degree of similarity between the names required in customer sanctions screening. If the respondent's screening systems apply fuzzy logic, report the threshold (%) required by the system to trigger an alert.
2800	Vastaaja ilmoittaa, kuinka suuri yhtäläisyys nimien välillä tulee olla maksujen ja liiketoimien pakotemonitoroinnissa? Jos Vastaaja tietojärjestelmät hyödyntävät sumeaa logiikkaa (fuzzy logic), vastaaja ilmoittaa raja-arvon (prosentti), jonka ylityessä järjestelmä synnyttää hälytyksen.	Rapportera hur stor likheten mellan namnen ska vara vid sanktionskontroller av betalningar och transaktioner? Om rapportörens informationssystem utnyttjar oskarp logik (fuzzy logic), rapportera det gränsvärd (procent), som ska överskridas för att systemet ska slå larm.	Report the degree of similarity between the names required in transactions sanctions screening. If the respondent's information systems apply fuzzy logic, report the threshold (%) required by the system to trigger an alert.
2810	Vastaaja ilmoittaa, onko yhtiöllä testaussuunnitelma pakotemonitoroinnissa käytettävien tietojärjestelmien toimivuuden varmistamiseksi.	Rapportera om bolaget har en testplan för att säkerställa att de informationssystem som används vid sanktionskontroller fungerar.	Report whether the company has a testing plan to ensure the operability of the sanctions screening systems.
2820	Vastaaja ilmoittaa, mitä toimintoja yhtiö ulkoistanut ulkoiselle palveluntarjoajalle: - Tietojärjestelmät ja niiden ylläpito. Tietojärjestelmillä tarkoitetaan pakotemonitoroinnissa käytettäviä tietojärjestelmiä - Pakotelistojen hallinta. Pakotelistoilla tarkoitetaan YK:n, EU:n ja KRP:n pakotelistoja - Pakotehälytysten tutkinta. Ulkopuolisella palveluntarjoajalla tarkoitetaan yhtiön tai ryhmän ulkopuolista yritystä, jota käytetään pakotekistuksissa syntyneiden hälytysten tutkintaan.	Rapportera vilka funktioner som bolaget har lagt ut på en extern tjänsteleverantör: - Informationssystem och deras underhåll. Med informationssystem avses informationssystem som används vid sanktionskontroller. - Hantering av sanktionslistor. Med sanktionslistor avses FN:s, EU:s och CKP:s sanktionslistor. - Undersökning av sanktionslarm. Med extern tjänsteleverantör avses ett företag utanför bolaget eller gruppen som anlitas för att undersöka larm som uppstått vid sanktionskontroller.	Report the functions outsourced by the company to an external service provider: - Sanctions screening systems and their maintenance. Sanctions screening systems refer to IT systems to conduct sanctions screening. - Management of sanctions lists. Sanctions lists refer to the sanctions list of the UN, EU or the National Bureau of Investigation (NBI). - Investigation of sanctions alerts. An external service provider refers to a company outside the company or group used in the investigation of alerts arising from sanctions screening.
Pakotehälytykset		Sanktionslarm	Sanctions alerts
2900	Vastaaja ilmoittaa asiakaskannan pakotemonitoroinnissa syntyneiden hälytysten jakautuminen raportointivuonna: -Osuma on ollut YK:n tai EU:n pakoteluetteloa vasten -Osuma on ollut kansallista pakoteluetteloa (ns. KRP:n jäädyttämisluettelo) vasten -Todelliset osumat, asiakas on YK:n tai EU:n pakotteiden kohteena oleva taho -Todelliset osumat, asiakas on kansallisten jäädyttämis päätösten kohteena (ns. KRP:n jäädyttämisluettelo) oleva taho.	Rapportera fördelningen av larm som uppstått vid sanktionskontroller av kundkretsen under rapporteringsåret: -Träff mot FN:s eller EU:s sanktionslista -Träff mot den nationella sanktionslistan (den s.k. CKP-listan) -Faktiska träffar, kunden är föremål för FN- eller EU-sanktioner -Faktiska träffar, kunden är föremål för nationella frysningsbeslut (den s.k. CKP-listan).	Report the breakdown of alerts arising from customer sanctions screening in the reporting year: -The match was against the UN or EU sanctions list -The match was against the national sanctions list (so-called NBI list) -True matches, the customer is subject to UN or EU sanctions -True matches, the customer is subject to National freezing orders (so-called NBI list) .
2910	Vastaaja ilmoittaa maksu- ja liiketoimien pakotemonitoroinnissa syntyneiden hälytysten jakautumisen raportointivuonna: -Osuma on ollut YK:n tai EU:n pakoteluetteloa vasten -Osuma on ollut kansallista pakoteluetteloa (ns. KRP-lista) vasten -Todelliset osumat, eli asiakas tai maksun osapuoli on YK:n tai EU:n pakotteiden kohteena oleva taho -Todelliset osumat, eli asiakas tai maksun osapuoli on kansallisten jäädyttämis päätösten kohteena (ns. KRP:n jäädyttämisluettelo) oleva taho.	Rapportera fördelningen av larm som uppstått vid sanktionskontroller av betalningar och transaktioner under rapporteringsåret: -Träff mot FN:s eller EU:s sanktionslista -Träff mot den nationella sanktionslistan (den s.k. CKP-listan) -Faktiska träffar, kunden eller en part i betalningen är en aktör som är föremål för FN- eller EU-sanktioner -Faktiska träffar, kunden eller en part i betalningen är en aktör som är föremål för nationella frysningsbeslut (den s.k. CKP-listan).	Report the breakdown of alerts arising from transaction sanctions screening in the reporting year: -The match was against the UN or EU sanctions list -The match was against the national sanctions list (so-called NBI list) -Number of sanctions matches identified by the supervised entity as true matches, i.e. where the customer or counterparty is subject to UN or EU sanctions -Number of sanctions matches identified by the supervised entity as true matches, i.e. where the customer or counterparty is subject to national freezing orders (so-called NBI list).
2920	Vastaaja ilmoittaa kotimaanmaksuliikenteessä syntyneiden hälytysten määrä, joissa osuma on ollut YK:n tai EU:n pakoteluetteloita vasten taikka kansallista pakoteluetteloa (ns. KRP:n jäädyttämisluettelo) vasten.	Rapportera antalet larm inom den inhemska betalningstrafiken som har gällt en träff mot FN:s eller EU:s sanktionslistor eller mot den nationella sanktionslistan.	Report the number of alert generated from domestic transactions where the match was against the UN or EU sanctions list or the domestic sanctions list (so-called NBI list).
2930	Vastaaja ilmoittaa sellaisten yhtiölle palautettujen maksujen lukumäärä, joissa joko välittäjä- tai saajapankki on ilmoittanut palautuksen syyksi pakotteet.	Rapportera antalet betalningar som återsänts till bolaget, där antingen förmedlar- eller mottagarbanken har uppgett sanktioner som orsak till återsändningen.	Report the number of payments returned to the company where the intermediary or beneficiary banks stated sanctions as the reason for the return.
2940	Vastaaja ilmoittaa sellaisten yhtiön lähettäjäpankeille palauttamien maksujen lukumäärä, joiden palautuksen syy on liittynyt pakotteisiin (esim. pakotteiden vastainen toiminta).	Rapportera antalet betalningar som bolaget återsänt till avsändarbanker, där orsaken till återsändningen har haft att göra med sanktioner (t.ex. verksamhet i strid med sanktioner).	Report the number of payments returned by the company to sender banks where the reason for the return involved sanctions (for example transactions deemed by the respondent to be against sanctions laws and regulations).

2950	Vastaaja ilmoittaa, suorittaako yhtiö laadunvalvontaa pakotehälytysten tutkiminnan osalta. Laadunvalvonnalla tarkoitetaan pakotehälytysten tutkimintaan liittyvää valvontaa, jonka tarkoituksena on varmistaa, että hälytykset käsitellään yhtiön laatimien sisäisten ohjeiden sekä voimassa olevan sääntelyn mukaisesti.	Rapportera huruvida bolaget utför kvalitetskontroll i fråga om undersökningen av sanktionslarm. Med kvalitetskontroll avses tillsyn som hänför sig till undersökning av sanktionslarm och vars syfte är att säkerställa att larm behandlas i enlighet med bolagets interna anvisningar samt gällande reglering.	Report whether the company conducts quality control regarding the sanctions alerts investigation process. Quality control in this context means an activity performed by the company to assess whether sanctions alerts have been handled in line with the company's internal guidance as well as with relevant laws and regulations.
2960	Vastaaja ilmoittaa, onko yhtiö havainnut osana pakotehälytysten laadunvalvontaa virheitä, jotka yhtiö on luokitellut vakavaksi tai jotka ovat rikkoneet yhtiön sisäisiä ohjeita tai pakotesääntelyä taikka jäädyttämispäätöksiä (kpl).	Rapportera om bolaget som ett led i kvalitetskontrollen av sanktionslarm har upptäckt sådana fel som bolaget har klassificerat som allvarliga, har stridit mot bolagets interna anvisningar eller sanktionslagstiftningen eller frysningsbeslut (st.)	Report whether the company has, as part of the quality control of sanctions alerts, detected errors that are in breach of the company's internal instructions, sanctions regulations or freezing decisions (number).
	Pakotteiden kiertäminen Pakotteiden kiertämisellä tarkoitetaan toimia, joilla pyritään kiertämään YK:n, EU:n tai kansallisiin jäädyttämispäätöksiin liittyviä kieltoja. Pakotteiden kiertämistä voi esimerkiksi olla asiakkaan tietoiset ja tarkoitukselliset toimet, jolla asiakas pyrkii piilottamaan pakotelistatun tahon osallisuuden liiketoimeen.	Kringgående av sanktioner Med kringgående av sanktioner avses åtgärder med vilka strävan är att kringgå förbud som hänför sig till FN:s, EU:s eller nationella frysningsbeslut. Kringgående av sanktioner kan vara till exempel kundens medvetna och uppsåtliga åtgärder, genom vilka kunden försöker dölja att en sanktionslistad aktör har varit involverad i en transaktion.	Circumvention of sanctions The circumvention of sanctions refers to actions aimed at circumventing prohibitions related to UN, EU or national freezing decisions. The circumvention of sanctions may consist, for example, of intentional and wilful actions by the customer to hide the participation in a transaction by a party identified on a sanctions list.
3000	Vastaaja ilmoittaa, onko yhtiöllä toimintaohjeita pakotteiden kiertämisen havaitsemiseksi.	Rapportera om bolaget har anvisningar för att upptäcka kringgående av sanktioner.	Report whether the company has operating instructions to detect the circumvention of sanctions.
3010	Vastaaja ilmoittaa, onko yhtiö haivannut pakotteiden kiertämistä asiakkaiden toimesta tai asiakkaiden maksuihin taikka liiketoimiin liittyen raportointivuonna.	Rapportera om bolaget har upptäckt att kunder har kringgått sanktioner eller kringgående i anslutning till kunders betalningar eller transaktioner under rapporteringsåret.	Report whether the company has detected circumvention of sanctions by customers or related to customers' payment or transactions in the reporting year.
3020	Vastaaja ilmoittaa yhtiön sisäisen ilmoituskanavan kautta saatujen ilmoitusten lukumäärän koskien pakotteiden vastaista toimintaa tai pakotteiden kiertämistä raportointivuonna.	Rapportera antalet anmälningar som kommit via bolagets interna anmälningskanal och som gällt verksamhet i strid med sanktioner eller kringgående av sanktioner under rapporteringsåret.	Report the number of notifications received through the company's internal whistleblowing channels in the reporting year concerning activities that were against sanctions laws and regulations or the circumvention of sanctions.
3030	Vastaaja ilmoittaa, kuinka monta epäilyttävä liiketoimi-ilmoitusta yhtiö on tehnyt rahanpesun selvittelykeskukselle raportointivuonna aikana pakotteiden kiertämisen johdosta.	Rapportera hur många anmälningar om tivelaktiga transaktioner som bolaget har gjort till centralen för utredning av penningtvätt under rapporteringsåret med anledning av kringgående av sanktioner.	Report the number of suspicious transaction reports made by the company to the Financial Intelligence Unit during the reporting year on account of the circumvention of sanctions.

	Vastausvaihtoehdot	Svarsalternativ	Answer options
Kyllä/Ei - vastaukset Ja/Nej svars Yes/No answers	0 Ei 1 Kyllä	0 Nej 1 Ja	0 No 1 Yes

920 930 935 937 940 945	1 Monitorointijärjestelmä 2 Manuaalinen seuranta 3 Ei seurata	1 Monitoreringssystem 2 Manuell uppföljning 3 Ingen uppföljning	1 Monitoring system 2 Manual monitoring 3 Not monitored
1010	1 Päivän sisällä 2 Viikon sisällä 3 Kuukauden sisällä 4 Hitaammin kuin kuukauden sisällä	1 Inom en dag 2 Inom en vecka 3 Inom en månad 4 Långsammare än inom en månad	1 Within a day 2 Within a week 3 Within a month 4 Slower than within a month
1090 1100 1110	1 Automaattinen 2 Manuaalinen 3 Ei monitoroida	1 Automatisk 2 Manuell 3 Monitoreras inte	1 Automatic 2 Manual 3 Not monitored
2350	1 Vähintään kerran kvartaalissa 2 Puolivuositain 3 Kerran vuodessa 4 Harvemmin kuin kerran vuodessa 5 Ei raportoida	1 Åtminstone en gång i en kvartal 2 Halvårsvis 3 En gång om året 4 Mindre än en gång om året 5 Ingen rapportering	1 At least once in a quartal 2 Every six months 3 Once a year 4 Less than once a year 5 No reporting